

El compromiso de Nestlé con África





Contenido

Más de un siglo de compromiso y una visión del crecimiento y desarrollo futuros Peter Brabeck-Letmathe, Consejero Delegado de Nestlé	2
1 Los desafíos y las oportunidades de África	4
2 Nestlé en África: productos, lugares y personas	18
3 Nestlé y los Objetivos de Desarrollo del Milenio de la ONU	48
Haciendo posible el paso de la pobreza a la prosperidad	54

Cubierta frontal:
Omowunmi Shittu,
propietaria de este
Maggi Restaurant en
Lagos (Nigeria), da la
bienvenida a sus
hambrientos clientes
a su establecimiento,
donde sirve comida
tradicional sazónada
exclusivamente con
Maggi, las pastillas
de caldo y los

condimentos de Nestlé.
Enriquecidos con sal
yodada para ayudar a
prevenir las enferme-
dades de tiroides
(bocio), las pastillas de
caldo *Maggi* llevan
décadas siendo uno de
los productos alimen-
tarios más frecuente-
mente reconocidos
y comprados en todo
África.

Más de un siglo de compromiso y una visión del crecimiento y desarrollo futuros

Desde 1880, cuando la leche condensada de Nestlé comenzó a viajar por el continente africano en las mochilas de los mineros (algo que sigue sucediendo en la actualidad), el consumidor africano ha ido incorporando a su vida cotidiana los cientos de productos que Nestlé tiene a la venta en el mercado africano, desde El Cairo hasta Ciudad del Cabo.

En 1927 Nestlé construyó su primera fábrica en Sudáfrica y ahora cuenta con 27 plantas de producción en todo el continente africano, además de numerosos centros de distribución y gestión. En África, la Compañía proporciona empleo directo a más de 11.500 personas y genera otras decenas de miles de puestos de trabajo indirectos tales como proveedores y distribuidores.

Prosperar en África requiere paciencia, perseverancia y un compromiso a largo plazo con el desarrollo económico que resista los embates de las cambiantes circunstancias sociales. Gracias a una estrategia empresarial a muy largo plazo, desarrollando empresas con implantación regional y nacional a lo largo de décadas, dando prioridad al desarrollo comercial a largo plazo sobre la rentabilidad

temporal a corto plazo, nos hemos convertido en una fuente de estabilidad y de crecimiento económico para África.

En el presente siglo, esperamos que los mercados africanos brinden nuevas oportunidades económicas, a medida que vayamos expandiendo nuestras actividades, introduciendo nuevos productos e incrementando nuestra cuota de mercado. Este éxito continuado se traduce en crecimiento y oportunidades tanto para los habitantes como para las comunidades del continente.

Hoy día, estamos asistiendo a un crecimiento sin precedentes en algunos países africanos, con mercados bursátiles cada vez más sólidos y divisas cada vez más fuertes. Se están poniendo en marcha nuevos modelos de liderazgo político y económico, tales como el New Partnership for Africa's Development (NEPAD) (Nuevo Partenariado para el Desarrollo de África). Tenemos motivos para mostrarnos optimistas con respecto a estos acontecimientos.

Ahora bien, en algunos países, los desafíos de la pobreza, el VIH/SIDA y los conflictos representan serias amenazas para el progreso. Como miembro destacado de la comunidad empresarial africana, Nestlé participa en el gran esfuerzo que es preciso acometer para hallar soluciones a corto y largo plazo.

El Consejero Delegado de Nestlé, Peter Brabeck-Letmathe, de visita en Agbara High School (Nigeria), acompañado de sanitarios locales y miembros de la Cruz Roja nigeriana. Como parte del abanico de actividades para combatir el VIH/SIDA en África, Nestlé presta apoyo a los programas educativos y de sensibilización de la Cruz Roja tanto en Nigeria como en Kenya.



Nuestra misión corporativa –crear valor para el accionista a largo plazo– presupone la disponibilidad a largo plazo de recursos naturales y humanos, así como de mercados vibrantes y rentables. Por ello, la sostenibilidad es un elemento obligado en todas nuestras operaciones. Nestlé ha aprendido mucho de su experiencia en África. En los años 70, cuando se acusó a la industria de preparados para lactantes de prácticas comerciales que contribuían a la malnutrición infantil, asumimos nuestra responsabilidad de comercializar productos de acuerdo a normas internacionalmente aceptadas; y adoptamos medidas unilateralmente para aplicar el *Código Internacional de Comercialización de Sucedáneos de Leche Materna* de la Organización Mundial de la Salud dentro del año siguiente al de su aprobación en 1981. En las páginas 44 y 45, se cubre una auditoría independiente de las

prácticas comerciales aplicadas actualmente en tres países africanos. Le invito a que juzgue usted mismo el avance realizado.

El futuro éxito de nuestra Compañía depende en gran medida del acceso que logren los agricultores africanos a los mercados de los países desarrollados, así como del progreso económico y social de los consumidores africanos en su conjunto. Como una corporación responsable a escala mundial, Nestlé busca la rentabilidad económica, esforzándose al mismo tiempo por contribuir al progreso social y ambiental. Conforme vaya pasando las páginas de este informe, podrá comprobar la plasmación práctica de esta estrategia en toda la cadena de valor. Este es el modo de abrir oportunidades económicas, promover el crecimiento sostenible y mejorar la calidad de vida de todos los africanos.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'P. Brabeck-Letmathe'.

Peter Brabeck-Letmathe
Vicepresidente del Consejo de
Administración y Consejero
Delegado

Kebede Endie cultiva café Arábica en media hectárea de terreno que heredó de su padre en Yirga Cheffe (Etiopía). Kebede es padre de

ocho hijos y trabaja a media jornada en los lavaderos de café locales durante las temporadas de cosecha para complementar sus ingresos.

Ayudar a Kebede y a otros agricultores a incrementar la productividad de sus cosechas y generar más ingresos es crucial para mejorar

su calidad de vida. Aquí, Kebede da vuelta a la pulpa retirada de las bayas de café, que se secará y se reutilizará como abono.



Los desafíos y las oportunidades de África

Las imágenes de África que vemos en los boletines informativos reflejan los colosales problemas a los que tienen que hacer frente los pueblos africanos: conflictos armados, VIH/SIDA, pobreza, sequías y hambrunas. África y sus 832 millones de habitantes y cientos de grupos étnicos representan el 13% de la población mundial, pero soportan una carga desproporcionada de los problemas del mundo. Más de 320 millones de africanos viven con menos de un USD al día y por lo menos 24 países sufrieron escasez de alimentos en 2004. En términos de renta *per capita*, dieciocho de los veinte países más pobres del mundo son africanos. Más de 25 millones de africanos tienen VIH/SIDA, estimándose que hacia 2010 la población activa de los países del África subsahariana se habrá reducido en un 9% como consecuencia de esta pandemia. Además de todo lo anterior, la malaria se cobra cada día 3.000 vidas.

A pesar de los problemas, África exhibe un crecimiento económico constante y oportunidades de negocio para las empresas con visión a largo plazo y prácticas de trabajo sólidas.

África: crecimiento económico oculto

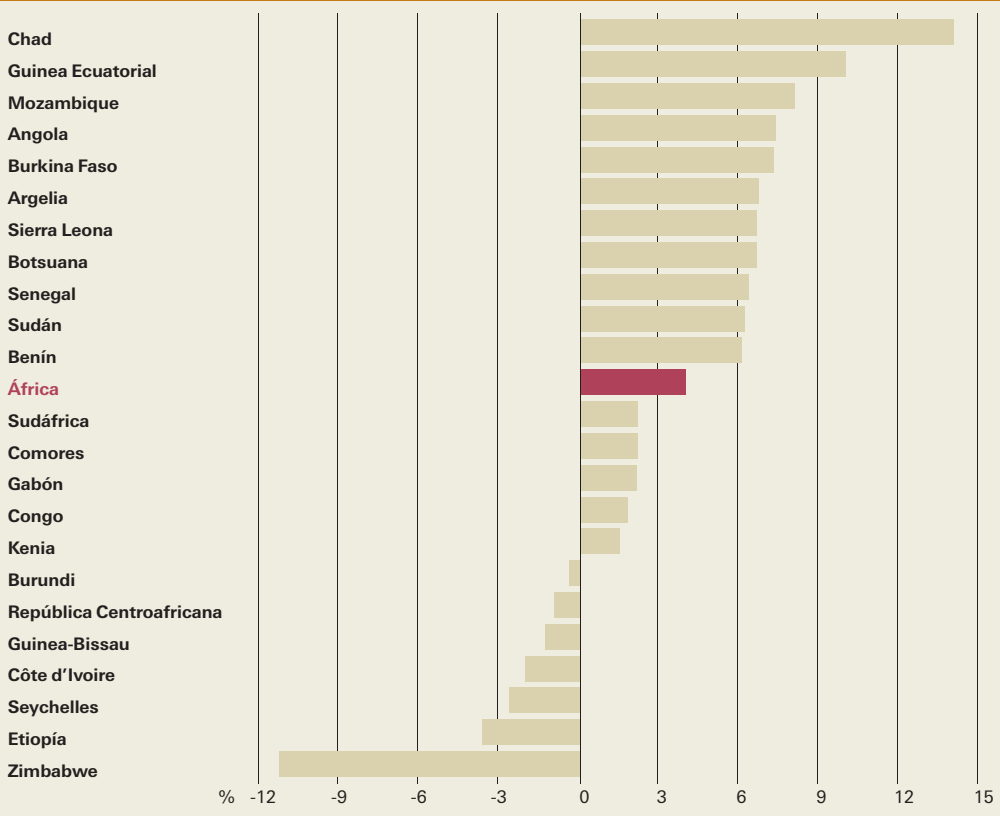
Es un hecho en gran medida desapercibido para la gente que no vive en África: países como Angola, que alcanzan la estabilidad después de largas décadas de conflicto, muestran signos esperanzadores. De hecho, la mayoría de los países africanos exhiben estabilidad macroeconómica y fundamentales positivos, incluyendo tasas de crecimiento del producto interior bruto (PIB) en aumento, inversiones extranjeras directas (FDI) cada vez mayores, déficits presupuestarios nacionales bajo control, tasas de inflación estables, precios de las materias primas en aumento y fortalecimiento de los mercados de capitales.

A pesar de las dificultades, la economía africana muestra un crecimiento saludable y dinámico. En 2003, la economía de todo el continente, medida por el PIB, creció en un 3,8%, frente al 3,2% de 2002. Para 2004 el crecimiento estimado se sitúa en el 4,4%.

África produce el 26% de todo el oro mundial¹, más de la mitad de los diamantes del mundo², y es un productor de petróleo clave. Ahora bien, el crecimiento del PIB y de la FDI tiende a acumularse en economías basadas en las materias primas, como Chad y Angola, o bien, en países con una economía altamente desarrollada, como Sudáfrica. Los países con menores recursos económicos no participan necesariamente de este avance económico.

El acceso de África a la economía mundial se ha traducido en una fuerte subida del comercio con China, que ascendió a 15.000 millones de USD en los diez primeros meses de 2003: un incremento superior al 54% con respecto al mismo periodo de 2002. El número de turistas que visitó África se ha

Tasas de crecimiento del PIB real en África, 2003



Fuente: ECA

duplicado en la última década, al igual que los ingresos por turismo interior, que se situaron en 12 billones de USD en 2004.

Están creciendo los niveles de renta y de poder adquisitivo de los consumidores: el Banco Mundial estima que la renta *per capita* crecerá en toda África hasta situarse en una media de 3.000 USD en 2015.

El Banco Mundial prevé igualmente que hacia ese mismo año, más del 80% de los consumidores africanos sabrá leer – un factor crucial para desarrollar las habilidades y el potencial de generación de ingresos de la población activa³.

Los economistas globales afirman que los países africanos sólo podrán crecer si se integran

1 The Gold Institute
2 Business Day
3 Las cifras han sido tomadas de los Indicadores de Desarrollo Mundial de 2004 del Banco Mundial, la Comisión Económica para África de Naciones Unidas, la FAO (Organización para la Agricultura y la Alimentación de Naciones Unidas) y la Organización Mundial del Turismo de Naciones Unidas

en la economía mundial. Pero aún tienen mucho por hacer para competir: trabajadores mejor formados y más sanos, un mejor gobierno económico y político, e infraestructuras de mejor calidad.

En los últimos años, una gran cantidad de gobiernos, agencias de la ONU y otras instituciones han colocado la disminución de la pobreza y el crecimiento económico en África entre sus máximas prioridades en materia de desarrollo. El sector privado, desde compañías globales a empresarios locales, es vital para el éxito en este empeño.

Nestlé apoya varios proyectos importantes en África, encaminados a reducir enfermedades como el VIH/SIDA, así como a

«El avance permanente en la reducción de la pobreza depende del crecimiento económico y de la distribución de la riqueza.»
Banco Mundial



reducir la malnutrición y la pobreza. Con todo, la mayor contribución de Nestlé al desarrollo de África se realiza a través del impacto de su actividad básica, con operaciones responsables y sostenibles que generan puestos de trabajo y catalizan el espíritu emprendedor local. Hemos invertido cantidades sustanciales en infraestructuras, industrialización, generación de puestos de trabajo y en el desarrollo de capital humano.

Creación de un entorno para el crecimiento y el desarrollo

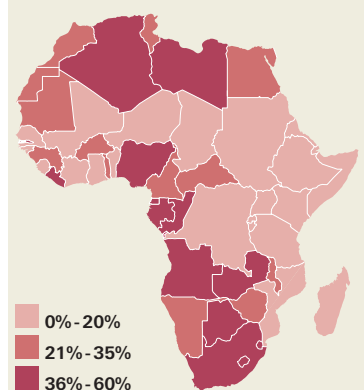
A pesar de la abundancia de recursos naturales y de una amplia y dinámica población activa, el

desarrollo económico de muchos países africanos se ve entorpecido por problemas estructurales. Con todo, el avance en áreas clave crearía unas mejores condiciones para el desarrollo económico y social, que redundaría en avances sensibles en la calidad de vida de los pueblos de África.

En este apartado, hemos solicitado a expertos en salud pública, buen gobierno, comercio e inversión que compartan con nosotros sus opiniones sobre qué es preciso para impulsar el crecimiento e integrar a los países más pobres de África en la economía mundial.

Las pequeñas empresas desempeñan una labor vital, creando puestos de trabajo y generando crecimiento en las comunidades donde operan.

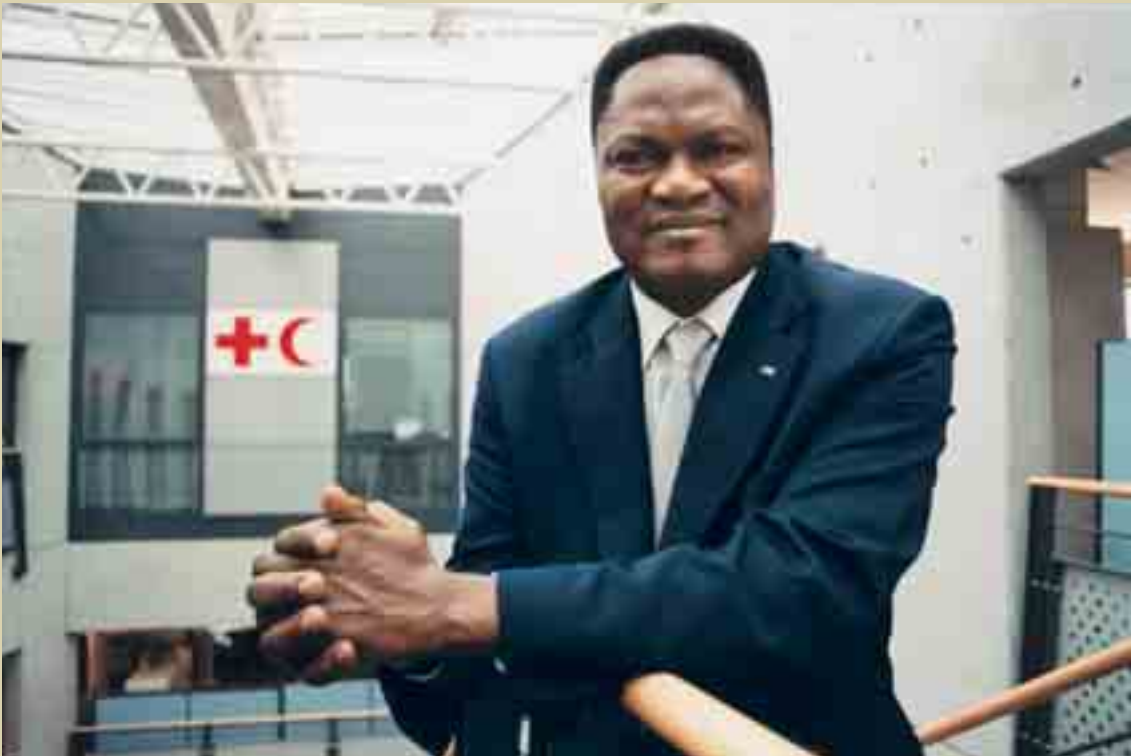
Industria como % del PIB



Fuente: African Institute/
Business Books International, 2004

Invertir en salud en el nuevo milenio

Richard Hunlédé,
Director de la Oficina
para África, IFRC
(Federación
Internacional de
Sociedades de la
Cruz Roja y de la
Media Luna Roja)



4 OMS, Salud Pública en el marco de un Desarrollo Sostenido, Johannesburgo, 2002

Los avances sanitarios del siglo pasado han permitido la elaboración de numerosas vacunas, curas y tratamientos para muchas enfermedades infecciosas comunes. No sorprende, pues, que formen parte de la agenda de desarrollo para el nuevo milenio nuevas estrategias, declaraciones globales, partenariados y donantes.

A pesar de los denodados esfuerzos realizados en el pasado, las enfermedades infecciosas, la malnutrición y las malas prácticas de salud maternal e infantil provocan un tercio de la cifra total de enfermedades en el mundo actual. Millones de personas siguen muriendo innecesariamente cada año y muchas más siguen sin disponer de agua segura o servicios de saneamiento.

El vínculo entre salud, reducción de la pobreza y crecimiento

económico a largo plazo es muy fuerte, mucho más de lo que normalmente se piensa. La carga de las enfermedades en algunas de las regiones, especialmente en el África subsahariana, supone un serio obstáculo para el crecimiento económico.

Se estima que sólo la malaria frena el crecimiento económico de África en un 1,3% cada año. El PIB de África probablemente habría aumentado en unos 100 billones de USD si se hubiera erradicado la malaria hace 30 años. En el presente, medio billón de casos de malaria al año provocan la pérdida de varios billones de jornadas laborales productivas ⁴.

La pandemia del VIH/SIDA está teniendo un efecto similar.

Muchas de estas muertes y sus perniciosas consecuencias

Población portadora del VIH, estimación a 31-12-04

África del Norte y Oriente Medio
Entre 230.000 y 1.500.000

África Subsahariana
Entre 23.400.000 y 28.400.000

Fuente: UNAIDS/OMS

económicas y sociales podrían evitarse. Prácticas saludables y conductas de prevención de la salud a escala comunitaria podrían lograr una mejora espectacular.

Es preciso que más miembros de la comunidad quieran y soliciten vacunas, agua limpia, mejor nutrición, higiene y mosquiteras. Aunque los gobiernos están facilitando vacunas, suplementos micro nutricionales, mosquiteras para las camas y otras herramientas útiles para combatir la enfermedad, muchas personas

«Trabajando codo a codo, las sociedades de la Cruz Roja y el personal de Nestlé han entronado a 1.300 educadores juveniles nigerianos, que proporcionan información sobre el VIH/SIDA a 800.000 jóvenes, así como a 3.000 consejeros y asistentes sociales, para que presten asesoramiento voluntario, tests clínicos y otros servicios a miles de kenianos.»

Richard Hunlédé, Director de la Oficina para África, IFRC

siguen sin tener acceso a estas ayudas. Es precisa una «comercialización» más enfocada de estos productos para incrementar la participación de la comunidad y el «consumo» de estas intervenciones salvavidas.

Los gobiernos cada vez recurren más a la sociedad civil y al sector privado en busca de ayuda para abordar estos problemas de «comercialización». Como auxiliar de gobiernos y organizaciones de amplia implantación social, las sociedades nacionales de Cruz Roja/Media Luna Roja participan activamente en la sensibilización de la comunidad sobre estas cuestiones.

Con el apoyo de Nestlé y de otros donantes del sector privado, dichas sociedades nacionales están aunando los esfuerzos de las ONGs y el buen hacer empresarial para llegar a las comunidades más vulnerables. Trabajando codo a codo, las sociedades de la Cruz Roja y el personal de Nestlé han formado a 1.300 educadores juveniles nigerianos, que proporcionan información sobre el VIH/SIDA a 800.000 jóvenes, así como a 3.000 consejeros y asistentes sociales, para que presten asesoramiento voluntario, tests clínicos y otros servicios a miles de kenianos.

En el centro de esta colaboración está un deseo real de involucrar más a la comunidad movilizandole la energía y el voluntarismo de sus miembros. Como ha señalado la OMS, la gente no puede esperar sin más a que los gobiernos les resuelva todos los problemas. Y los Ministerios de Salud deben alentar una mayor participación del sector privado para que les ayuden a llegar a las personas más necesitadas.



Izquierda: Zakia Mohammed, una trabajadora social voluntaria de la Cruz Roja en Mombasa (Kenia), visita a Hadija Said casi a diario. Le enseñó Zakia a convivir con el virus y sacar adelante a sus cuatro niños. Nestlé colabora activamente en la lucha contra el VIH/SIDA entre sus propios trabajadores, y prestando ayuda a las agencias que trabajan en el seno de la comunidad en su conjunto.
(Para más información, consulte la página 53.)

Derecha: Más de 800.000 jóvenes nigerianos recibieron información sobre el VIH/SIDA en 2004, gracias a una campaña copatrocinada por la Cruz Roja nigeriana y Nestlé. La cooperación con las organizaciones locales para atender las necesidades sociales más apremiantes, es una de las formas en que Nestlé añade valor a las comunidades en las que opera.

La importancia de un buen gobierno en África

Dr. Iraj Abedian

Consejero Delegado,
Servicios
Panafricanos de
Asesoramiento y
antiguo Economista
del Grupo Standard
Bank



El buen gobierno conlleva el respeto de los derechos de propiedad, la existencia de mecanismos para exigir responsabilidades y transparencia, así como el control de la corrupción y de la utilización abusiva de los recursos públicos y privados. En breve, el buen

gobierno consiste en garantizar la existencia y el buen funcionamiento de instituciones sociales públicas y privadas de calidad.

La adopción del NEPAD representa un claro reconocimiento de que el mal gobierno existente en África ha frenado el crecimiento sostenible y el desarrollo socioeconómico en sentido amplio. Esto es así especialmente en sociedades

devastadas por conflictos donde el colapso de los poderes públicos ha cobrado un alto precio entre las poblaciones más desfavorecidas y ha agravado el problema del subdesarrollo.

El mal gobierno en África es una causa importante de la permanente fuga de cerebros y de capital

«Hoy día nadie pone en entredicho la relación directa entre buen gobierno y desarrollo económico: la mayoría de los gobiernos africanos han acometido activamente medidas para mejorar las prácticas de gobierno como medio para fomentar el crecimiento sostenible y el progreso socioeconómico.»

Dr. Iraj Abedian, Economista

del continente: casi la mitad de los recursos humanos más cualificados de África residen fuera del continente.

Y, más del 45% de los ahorros del continente están invertidos en Europa y Norteamérica. La inestabilidad social y política, tanto real como prevista, inciden de manera sustancial en la continua salida de recursos de África. El recurrente estallido de conflictos civiles en Liberia, la República Democrática del Congo, Côte d'Ivoire, Sudán y Zimbabwe aparta sin cesar la atención de la clase dirigente de las reformas necesarias al tener que centrarse en la gestión de las crisis. Ello se traduce en una obstrucción permanente del desarrollo socioeconómico.

Con todo, el crecimiento palpable de algunos países transmite un mensaje claro a otros. Isla Mauricio, por ejemplo, ha desarrollado una tradición de buen gobierno respaldada por una continuada estabilidad financiera y un espectacular comportamiento económico. Evidentemente, esto ha redundado en un mayor desarrollo social. Botsuana y Namibia siguen aferrados al imperio de la ley y a regímenes fiscales prudentes. Ello ha contribuido a su desarrollo económico.

Túnez, Marruecos y Ghana prosiguen en sus esfuerzos de modernización de las estructuras de gobierno. Sudáfrica, en apenas diez años de gobierno democrático, ha reformado sus instituciones públicas para incrementar la responsabilidad y la transparencia, reforzado por un

marco de gobierno corporativo público y privado perfectamente regulado, que no tiene nada que envidiar al mejor del mundo. Estas experiencias positivas, hechas posible gracias a líderes con determinación, están mejorando la calidad de gobierno en todo el continente.

África se encuentra actualmente en una encrucijada. Hay en marcha dos procesos paralelos de modernización de la gobernabilidad en el continente. En algunos países, la democratización ha dado lugar a una inercia nacional hacia el buen gobierno. En estas sociedades, la empresa privada tiende a eclosionar, ampliándose la participación del sector privado en la economía. En otros lugares, la reforma se está llevando a cabo desde una plataforma multilateral, en colaboración con países cercanos en aras de unas mejores prácticas de gobierno. NEPAD y su pilar clave para fomentar buenas prácticas de gobierno, el African Peer Review Mechanism, son ejemplos de ello.

Aún queda mucho por hacer para «sanear» las instituciones públicas encargadas de gobernar en muchas zonas de África. No obstante, el continente nunca ha estado en mejor situación de hacer frente a los desafíos de la implantación de buenas prácticas de gobierno como condición previa para un desarrollo económico generalizado.



Nestlé tiene una política de «tolerancia cero» con respecto a la corrupción. «Nestlé pone el máximo énfasis en la honradez, la integridad y la lealtad en toda su estructura empresarial y espera la misma actitud en las relaciones con sus socios comerciales y sus proveedores de materiales, bienes y servicios», afirma Maya Makanjee, Directora de Comunicación y Asuntos Corporativos para la Región de África Meridional y Oriental de Nestlé. «Nuestro compromiso con estos principios es evidente tanto en nuestra gente, como en la forma en la que Nestlé gestiona sus negocios.

»Aplicamos los Principios Corporativos Empresariales de

Nestlé y nos regimos por las Reglas de la Cámara de Comercio Internacional contra la extorsión y el soborno en las transacciones comerciales internacionales (1996); las Recomendaciones de la OCDE sobre soborno en las transacciones comerciales internacionales (1994) y la Convención de la OCDE contra la corrupción (1997). Como parte del Pacto Mundial de las Naciones Unidas, somos defensores de su décimo principio, recientemente adoptado, que reza como sigue: «Las empresas deben trabajar contra la corrupción en todas sus formas, incluidas la extorsión y el soborno.»»

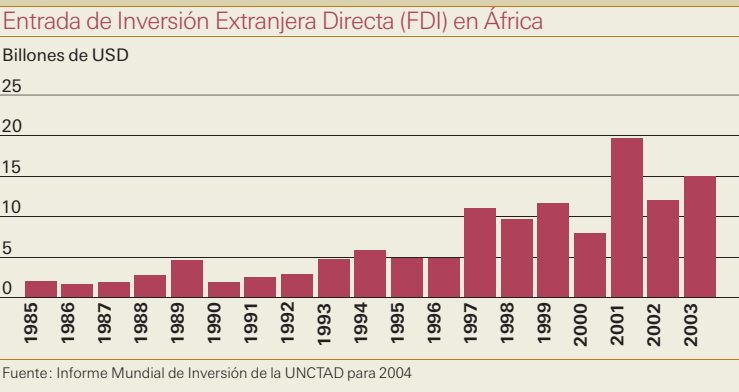
Prácticas empresariales sostenibles a largo plazo

Kirsty Jenkinson
Analista Senior,
Buen Gobierno
e Inversión
Socialmente
Responsable, F&C
Asset Management



Como inversor institucional con paquetes accionariales en multinacionales como Nestlé, estimamos que los factores de gobernabilidad, sociales, medioambientales y éticos representan riesgos empresariales reales, que deben ser eficazmente gestionados.

La inversión en África brinda oportunidades de crecimiento sustanciales, pero también presenta desafíos operativos importantes para las empresas. En los países en desarrollo, en particular, los problemas de gobernabilidad, sociales, medioambientales y éticos pueden incidir tanto en los resultados empresariales como en el valor de las compañías. Por ejemplo, actualmente en África, hay dos cuestiones laborales que están teniendo un importante



«Estimamos que las empresas con políticas claras sobre estas cuestiones (aplicadas eficazmente a todas sus operaciones) estarán en posición de aprovechar el enorme potencial del continente.»

Kirsty Jenkinson, Analista Senior, F&C Asset Management

efecto en las empresas: el aumento de los casos de VIH/SIDA en el África Subsahariana, y la magnitud del trabajo infantil.

Estimamos que las empresas con políticas claras sobre estas cuestiones (aplicadas eficazmente a todas sus operaciones) estarán en posición de aprovechar el enorme potencial del continente.

Esta afirmación se basa en nuestra creencia de que el comportamiento responsable está íntimamente ligado a una gestión práctica del riesgo: a las empresas les resultará, por ejemplo, más fácil evitar costosas acciones legales y regulaciones restrictivas y, en consecuencia, estarán en mejor situación de crear valor para sus accionistas.

Analizamos resultados empresariales aplicando nuestro enfoque de superposición de compromisos responsables (*reo*® o *responsible engagement overlay*). En el contexto del continente africano, nos centramos en cuatro cuestiones clave: (1) Conducción responsable de actividades de venta y marketing; (2) Normas laborales acorde con los convenios básicos de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), ampliadas, en la medida de lo posible, a toda la cadena de abastecimiento; (3) Mercados donde la corrupción

mina la estabilidad, la transparencia, el buen gobierno y el imperio de la ley; (4) La sostenibilidad del suministro de materias primas de una manera que sea compatible con la preservación de la biodiversidad.

Nuestra estrategia de inversión anima a las empresas a maximizar sus beneficios pero actuando de una manera responsable. Estimamos que este enfoque no sólo satisface las exigencias de nuestros clientes, sino que además fomenta actividades empresariales sostenibles. Este es uno de los múltiples pasos emprendidos para catalizar el crecimiento económico en toda África.

F&C Asset Management es una gestora de activos paneuropea y un accionista de referencia de Nestlé. En octubre de 2004, ISIS se fusionó con F&C Asset Management, situando la cartera bajo gestión tras la fusión en unos 125 billones GBP.



Nestlé adoptó su primera política interna de prevención del VIH/SIDA en 1986. Esta política se ha ampliado hasta incluir garantías de confidencialidad y de trato equitativo en el entorno laboral. Durante más de una década, Nestlé ha patrocinado ambiciosos programas educativos y de sensibilización sobre el VIH/SIDA, destinados tanto a empleados como a la comunidad en general.

Como empleador presente en todo el continente, Nestlé ha tenido que tomar medidas para protegerse ante la pandemia.

Nestlé forma parte de un reducido pero creciente número de empresas que han actuado con determinación para frenar el impacto del VIH/SIDA sobre sus empleados. En Sudáfrica, la compañía ha sido pionera en el Programa de Intervención Gestionada, que incluye asesoramiento y pruebas voluntarias, educación y sensibili-

zación, capacitación, gestión de la nutrición y del estilo de vida, así como acceso a tratamiento con antirretrovirales.

«Tanto desde un punto de vista moral como práctico, comprendimos que debíamos ser mucho más proactivos a la hora de enfrentarnos al VIH, y que tenía toda la lógica incluir las necesidades de nuestros empleados junto al trabajo realizado dentro de las comunidades», señaló Maya Mankanjee, Directora de Comunicación y Asuntos Corporativos para la Región de África Meridional y Oriental de Nestlé.

Aunque todos los empleados a tiempo completo de Nestlé gozan de un seguro de salud que incluye tratamiento contra el VIH/SIDA, la nueva iniciativa está especialmente concebida para atender las necesidades de los portadores del virus.

Ayudando a poblaciones vulnerables: el papel de las empresas

Linda Merieau

Responsable Senior
de Relaciones
Corporativas del
Alto Comisionado de
Naciones Unidas
para los Refugiados
(ACNUR)



Estos refugiados somalíes se encuentran entre las 210.000 personas de Etiopía oriental que pudieron acceder a agua potable segura gracias a la colaboración de Nestlé con la Oficina del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). «Antes teníamos que caminar mucho para conseguir agua y, a menudo, había peleas. Ahora eso se ha acabado, todos nos beneficiamos», explicó Rukia Abdi Ahmed, un refugiado de la zona.

Rukia es una de las 30.000 personas que abandonó su país

escapando de la guerra hace diez años. Desde entonces, ha vivido en Etiopía como desplazada, al igual que muchos otros. Con sede en Ginebra, ACNUR se creó en 1951 y lleva diez años ayudando en problemas de alimentación, agua, asistencia sanitaria y educación.

En 2003, el ACNUR y Nestlé se unieron para tratar de resolver las necesidades de agua de los refugiados y de las comunidades locales. Nestlé aportó más de 700.000 USD, así como apoyo técnico continuado. Resultado: un sistema de suministro de agua compuesto por pozos rehabilitados, una nueva estación de bombeo y planta purificadora conectadas



Violaine Lamy y Jean-Louis Croville, expertos de Nestlé Waters, ayudan a ACNUR a verificar las bombas en la estación de Jerer Valley.

«En lugar de simplemente firmar cheques, compañías como Nestlé están optando por una participación más estrecha en los proyectos de ayuda, aportando sus conocimientos técnicos.»

Linda Merieau, UNHCR

mediante 22 kilómetros de conducciones, nuevas tomas de agua en los pueblos colindantes y un embalse nuevo para recoger el agua de lluvia.

«En lugar de simplemente firmar cheques, compañías como Nestlé están optando por una participación más estrecha en los proyectos de ayuda, aportando sus conocimientos técnicos», declaró Linda Merieau, Responsable de Relaciones Corporativas del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). «Necesitamos sus aportaciones financieras, pero también podemos beneficiarnos de sus conocimientos.»

El equipo técnico de Nestlé Waters incluye a un hidrogeólogo y a un gestor de recursos hidrológicos, los cuales han colaborado con el ACNUR y la autoridad hidrológica etíope en el diseño de sistemas para gestionar el suministro de agua, el mantenimiento de la tubería y la estación de bombeo, la rehabilitación de pozos antiguos y el testeo de la calidad del agua. Las autoridades locales asumirán el control y el mantenimiento del sistema a largo plazo a partir de mediados de 2005.



Estos refugiados somalíes están entre las 210.000 personas de Etiopía oriental que se benefician de la colaboración entre ACNUR y Nestlé para suministrar agua potable segura.

«Antes teníamos que caminar mucho para conseguir agua y, a menudo, había peleas. Ahora eso se ha acabado, todos nos beneficiamos», explicó Rukia Abdi Ahmed, un refugiado de la zona. (Más información en la página 53.)

Los agricultores africanos necesitan el comercio libre

Herbert Oberhänsli
Responsable de
Relaciones
Económicas e
Internacionales
de Nestlé



El libre comercio es uno de los más poderosos aliados del comercio justo, al brindar oportunidades a los excluidos de la economía de mercado y allanar el camino hacia el progreso de los países en vías de desarrollo.

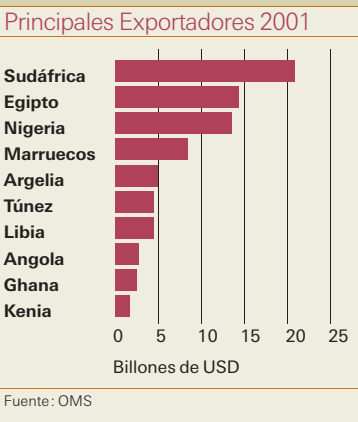
En el presente, vivimos con un sistema de comercio global con muchas formas de proteccionismo abierto y encubierto, entre ellas, barreras arancelarias indebidas, gravosos procedimientos aduaneros y subvenciones públicas de todo tipo, que distorsionan el comercio mundial. Esto crea un entorno que dista mucho de ser libre y justo.

A los agricultores africanos, los algodóneros por ejemplo, les resulta actualmente muy difícil entrar en nuevos mercados aunque sus precios sean competitivos y sus productos de alta calidad.

El proteccionismo de Estados Unidos y Europa menoscaba el sustento de una gran parte de los 3 billones de personas que viven en zonas rurales del mundo en desarrollo.

Un comercio libre y justo les proporcionaría un mejor medio de vida, ofreciendo al mismo tiempo productos más baratos a los consumidores. Los gobiernos, al iniciar en este y posteriores años, las rondas de negociaciones sobre comercio, deben intentar lograr implantar una forma constructiva de libre comercio que ayude a las economías emergentes a salir de la pobreza.

La agenda de trabajo de dichas rondas de negociaciones debería incluir igualmente la liberalización del comercio entre países en vías de desarrollo.



En octubre de 2002, Rubens Ricupero, previo Secretario General de la Conferencia sobre Comercio y Desarrollo de Naciones Unidas, llegó a decir a los líderes empresariales internacionales que su responsabilidad corporativa más importante era abogar por el libre comercio y la construcción de capacidad en los países en desarrollo.

El libre comercio puede ayudar al mundo en desarrollo en el siglo XXI del mismo modo que lo hizo con Suiza en el siglo XIX. La reducción de las barreras al comercio incrementará la eficiencia de las estructuras y de los sistemas económicos mundiales e impulsará el desarrollo económico en algunos de los países más pobres del mundo.

En octubre de 2002, Rubens Ricupero, previo Secretario General de la Conferencia sobre Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas, llegó a decir a los líderes empresariales internacionales que su responsabilidad corporativa más importante era abogar por el libre comercio y la construcción de capacidad en los países en desarrollo. Sólo cuando los gobiernos rebajen las barreras comerciales podrán las compañías locales e internacionales invertir en nueva capacidad, atrayendo así inversión y mejorando el nivel de vida.

Es cierto que las empresas pueden ganar con la globalización, pero ello no impide que también lo hagan las economías emergentes. Ambas cosas no son mutuamente excluyentes.

El mensaje central de todas las campañas a favor del libre comercio no puede ser más claro: incrementará la prosperidad tanto del mundo desarrollado como de las economías en desarrollo. He aquí la clave para el eventual éxito de futuras negociaciones sobre comercio internacional.



«Las personas que trabajan como proveedores de Nestlé, como los empleados de la compañía Tin Can Manufacturers, tienen los mismos intereses que Nestlé: lograr el libre acceso a los mercados desarrollados del mundo», dijo James Mugiri Mwaura quien dirige un equipo de inspectores en Tin Can Manufacturers que suministra material de embalaje y etiquetas a la factoría de Nairobi de Nestlé.

Temitayo Adejoke Konu lleva una empresa de distribución, que sirve productos Nestlé a

las tiendas del mercado Oke-Arm, uno los principales mercados de Lagos (Nigeria).



Nestlé en África: productos, lugares y personas

Desde finales del siglo XIX, Nestlé ha construido una creciente presencia comercial y manufacturera en África que, en 2004, incluía veintisiete factorías y docenas de almacenes y otros centros de trabajo, atendiendo a la totalidad de los cincuenta y cuatro Estados africanos. Empleamos unas 11.500 personas en África, de las que sólo 120 no son africanas. También generamos unos 50.000 empleos indirectos adicionales a través de la cadena de suministro.

Nestlé continúa invirtiendo significativamente en África; pagó una media aproximada de un tercio de sus ganancias antes de impuestos en impuestos corporativos. Nuestras ventas totales en África en el ejercicio 2004 fueron un poco menos de 2,4 billones de CHF. Nestlé ha construido este negocio siguiendo su principio empresarial primordial: primar el crecimiento sostenible a largo plazo sobre el beneficio transitorio a corto plazo, desarrollando empresas con implantación nacional y regional mediante inversiones sistemáticas a lo largo de muchas décadas.

Productos



Los preparados lácteos no refrigerados y culinarios/ pastillas de caldo encabezan las ventas

Un viajero por África reconocería los productos Nestlé por la idéntica calidad y valor nutritivo que encuentra en casa, aunque los productos estén elaborados para satisfacer la cultura y los gustos locales.

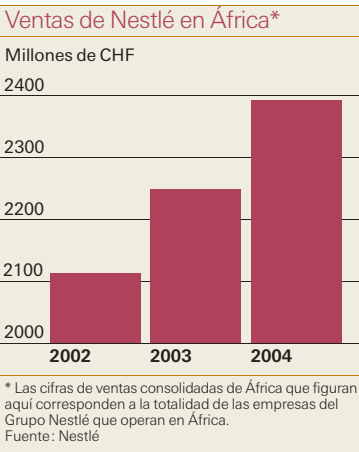
África Meridional y Oriental es nuestro mayor mercado en el continente, con la más extensa oferta de productos. Durante los últimos tres años, las regiones de África central y occidental y del Magreb han crecido sin cesar. Las categorías de productos con mayor venta son los preparados

lácteos no refrigerados que incluye leche en polvo y leche condensada; y culinarios que incluye caldos, salsas y condimentos. Las ventas de formulas infantiles representan menos del 4% de las ventas totales en África.

Los helados y las bebidas instantáneas en polvo, como *Milo*, figuran entre las principales categorías de productos. De hecho, las continuadas mejoras tecnológicas y de transporte han ayudado a los helados y yogures Nestlé a dominar este segmento del mercado en Egipto. En 2003, crecieron en valor un 12% y un 30,5%, respectivamente.

Arriba: Al igual que en otras partes del mundo, Nestlé adapta sus productos a la cultura y los gustos locales.

Opuesto: En África, la gama de productos Nestlé abarca bebidas en polvo, cafés soluble; agua embotelladas; cereales para el desayuno; productos lácteos que se conservan sin necesidad de refrigeración, productos lácteos refrigerados y helados; chocolate y dulces; platos precocinados; nutrición infantil; nutrición sana; nutrición enriquecida y productos de alimentación para animales de compañía.





Lugares

Nuestra empresa en África: Nigeria, un caso práctico

En 2004, investigadores de la Universidad de Ibadan estudiaron el impacto socio-económico de las operaciones de Nestlé.

Nestlé está presente en Nigeria desde 1961 con una fábrica en Agbara y un centro de distribución en Ota, ubicado en el estado costero de Ogun.

Bajo la dirección de Doyin Soyibo (economista y decano de la Facultad de Ciencias Sociales), el equipo de investigadores observó que los empleados de Nestlé ganaban más que la media del sector manufacturero y que sus salarios crecían más deprisa que el promedio de la industria. Más del 75% de sus empleados afirmó que declinaría cualquier otra oferta de empleo que se le hiciera.

El estudio concluyó que:

- Cerca del 40% de los distribuidores llevaban trabajando para Nestlé entre 21 y 35 años, y otro 32% llevaba de 11 a 20 años colaborando con la compañía.

- Cerca del 84% de las materias primas naturales se compraban en el mercado local, a agricultores y otros proveedores.

- Los proveedores locales son auténticos generadores de empleo: entre 2002 y 2003, la mayoría de ellos crearon nuevos puestos de trabajo, habiendo crecido una de las compañías un 67%.

- Un 50% de los trabajadores de Nestlé residía en comunidades vecinas y gastaba más del 20% de sus ingresos localmente en alimentación, educación, vivienda y ropa.



- Nestlé es uno de los tres valores «más apreciados» de la bolsa nigeriana.

- Los residentes en Agbara y Ota afirmaron que Nestlé incide positivamente en sus comunidades a través de:

- su compromiso con la protección del medio ambiente (90%)
- generación de empleo (82%)
- mejoras en las infraestructuras (67,7%) y
- incremento de los ingresos (57,5%).

«Nestlé es un negocio saludable que respalda un nivel de vida cada vez más alto a través de una variada oferta de empleo y una creciente preocupación por el bienestar de todos los miembros de la comunidad», concluyó el profesor Soyibo.

Profesor Doyin Soyibo,
Catedrático de
Economía de la Salud
y Decano de la
Facultad de Ciencias
Sociales de la
Universidad de Ibadan,
Nigeria.

«Nestlé es un negocio saludable que respalda un nivel de vida cada vez más alto a través de una variada oferta de empleo y una creciente preocupación por el bienestar de todos los miembros de la comunidad».

Doyin Soyibo, Universidad de Ibadan, Nigeria



Gente: desarrollo en toda la cadena de valor



Nestlé: un impacto positivo a lo largo de la cadena de valor

Materias primas agrícolas	Fabricación y gestión	Productos y consumidores
Agricultura sostenible	Transferencia de tecnología	Construyendo valor nutricional
Cafeteros	Alfabetización de empleados	Educación del consumidor
Cacaoteros	Formación técnica	Investigación nutricional
Lecherías	Formación de mercado	Marketing responsable
	Educación medioambiental	
	Producción local (por ej.: envasado)	

El impacto de Nestlé en el desarrollo económico y social se produce dentro de las tres grandes fases de la cadena de valor: adquisición de materias primas agrícolas; producción y gestión; y, bienes de consumo y educación del consumidor.

Impacto de Nestlé: materias primas agrícolas

Aunque no tenemos explotaciones agrícolas, usamos nuestra influencia para ayudar a los proveedores a alcanzar cotas más altas de calidad en las suyas (mejorando en muchos casos sus ingresos), promoviendo al mismo tiempo cambios en las prácticas industriales.

Un ejemplo de nuestra colaboración directa con la cadena de abastecimiento es la asistencia técnica que prestamos a los agricultores. También colaboramos con los cultivadores de mandioca y garbanzos en Côte d'Ivoire, y de maíz en Ghana, para ayudarles a reducir los niveles de pesticida para adaptarlos tanto a las normas de calidad de Nestlé, como a las de los mercados mundiales.

A continuación se describen algunas formas en las que las actividades de Nestlé inciden positivamente en la agricultura en África.

La adquisición directa y la creación de puestos de trabajo locales

Nestlé es el mayor comprador directo del mundo de café; adquiriendo cerca del 14% de sus necesidades de café verde directamente a los cafeteros. Esto nos ayuda a garantizar a los cafeteros un mejor precio para su producción. También creamos empleos en todos los centros de compra, como el de Gagnoa, en Côte d'Ivoire.

Los centros de compra de Nestlé también ofrecen oportunidades tanto a los cafeteros que venden allí su producción, como a otros agentes locales. Durante la temporada de compra, que suele comenzar en diciembre y terminar en mayo, hasta 250 mujeres limpian café a las puertas del centro de compras. El ambiente es



animado y muy activo, limpiando cada mujer en torno a diez sacos de 90 kg de café al día, según las condiciones en que se encuentren los granos. Luego se criba el café para eliminar cualquier guijarro, polvo y suciedad de los granos de café verde. Los trabajadores pueden llegar a ganar 200-300 francos centroafricanos (CFA) por saco limpiado. En Côte d'Ivoire, los trabajadores agrícolas ganan de 90.000 a 120.000 CFA al año más alojamiento y manutención.

En el momento de enviar a la imprenta este informe, el centro de compras de Gagnoa seguía aún en funcionamiento, aunque con un menor ritmo de actividad, a pesar de los problemas que atraviesa Côte d'Ivoire.

Generación de empleo local: mujeres a las puertas del centro de compras de Nestlé en Gagnoa (Côte d'Ivoire), limpiando café.

Control de calidad: ayudando a los cultivadores a mejorar sus competitividad

El fomento de la calidad es una de las mejores formas de garantizar precios más ventajosos para los cultivadores, de modo que la función de control de calidad en la fábrica de Abidján de Nescafé es crucial. Para suministrar muestras de café con las que efectuar el test de humedad, se separan 100 gramos para un recuento por defecto. De este modo se establece la proporción de los granos de café de la muestra que no es café (piedras, etc.) o es de mala calidad. Si el recuento por defecto es demasiado alto, dicho café se devuelve para que sea nuevamente limpiado. Del mismo modo, si el contenido de humedad es demasiado alto, el café es devuelto a los agricultores para un nuevo secado. Además de los granos de café que se utilizarán en la fábrica, se llevan cabo controles sobre el café verde que será exportado por intermediarios a fábricas de Nescafé en Francia.



Etiopía: un experimento para mejorar los ingresos de los cafeteros

Nestlé ha puesto recientemente en marcha un programa encaminado a mejorar las rentas de los cafeteros de una manera sostenible a largo plazo en el mercado de café al por mayor. El programa se basa en facilitar a los cafeteros las herramientas necesarias para competir con éxito en el mercado abierto, en lugar de abonarles un precio mínimo, que no les ayudará necesariamente a mejorar sus técnicas de cultivo. También se entrega al cafetero un complemento monetario durante tres años al tiempo que se le facilita asistencia técnica para implementar mejoras en su explotación.

El programa está en marcha en Etiopía y El Salvador, donde peritos agrícolas colaboran con los cafeteros para hallar la forma de competir con éxito en un mercado de café liberalizado, mejorando la gestión del árbol del café, la cosecha, el tratamiento posterior a la cosecha y la calidad de los granos, apoyando la diversificación con otros cultivos, la venta directa o a través de representantes locales para retener una mayor parte del precio de venta. La comunidad también se beneficia mediante las inversiones en infraestructuras como abastecimiento de agua limpia.

Se trata de un proyecto piloto entre Nestlé y los cafeteros, pero su éxito puede sentar las bases para nuevas políticas en el mercado mundial del café.



Izquierda: Gerardo Jara Pascuas, un experto cafetero colombiano, colabora con los cafeteros etíopes para mejorar su eficiencia.

Abajo: El programa de Nestlé para mejorar la renta de los cafeteros de manera sostenible en el mercado de café a gran escala está en marcha en Yirga Cheffe (Etiopía). Opuesto: Demekech Wondumu, seleccionando café en la planta de procesado de Yirga Cheffe (Etiopía).

Mejora de las condiciones de trabajo en el cultivo del cacao

Más de dos tercios del suministro mundial de cacao procede de África Occidental. De éste, cerca del 85% se cultiva en pequeñas explotaciones, con menos de una hectárea. El sustento de casi 1 millón y medio de agricultores de Côte d'Ivoire, Ghana, Camerún y Nigeria depende del cultivo del cacao.

Programas de cultivo sostenible del cacao

Nestlé ha desempeñado un papel importante ayudando a poner en marcha una serie de asociaciones industriales a escala global para mejorar las prácticas de trabajo en las explotaciones cacaoteras y la calidad de vida de los agricultores y de sus familias. Entre éstas cabe señalar las siguientes: el Sustainable Tree Crops Programme (un programa conjunto con la agencia de cooperación al desarrollo de Estados Unidos «USAID», que aúna los esfuerzos de varias agencias donantes internacionales como el Banco Mundial y Canadian International Development Agency (CIDA) para mejorar las técnicas de producción de cacao, las cosechas, etc.), el West African Commercial Agriculture Programme (puesto en marcha por la Organización Internacional del Trabajo, que se centra en educar a comunidades y agricultores en materia de trabajo infantil y en ayudar a los países y comunidades a adoptar medidas para eliminar estos problemas) y la



Cacaoteros asistiendo a una «Farmer Field School» en Kumasi (Ghana). Estas escuelas ayudan a los agricultores a mejorar sus rentas al tiempo que les alientan a emplear prácticas de trabajo responsables.



International Cocoa Initiative que trata de promover mejores prácticas y de sensibilizar a las comunidades sobre la problemática del trabajo infantil, así como de desarrollar capacidades para atajar estos problemas. Nestlé está representado en el consejo rector de la ICI.

Las ayudas a los agricultores

van desde la asistencia técnica para la generación de ingresos, pasando por nuevas estrategias para terminar con las plagas de las cosechas, hasta intervenciones específicas diseñadas para atajar el problema del trabajo infantil.

Entre los programas específicos dirigidos a los agricultores de África Occidental figuran las escuelas de campo para asistir a los agricultores en la resolución de problemas en la cadena de suministro, al igual que programas básicos de «formación de formadores» para ayudar a erradicar las peores formas de trabajo infantil.

Estos programas y partenariados han sido acometidos conjuntamente por una docena de compañías de la industria del cacao; gobiernos de países productores de África Occidental; agencias donantes de Estados Unidos, Canadá y Europa; organizaciones sindicales; intermediarios y procesadores de cacao, y un gran número de ONGs locales e internacionales.

Aunque Nestlé no compra cacao directamente a los agricultores, ni les emplea, tiene un firme compromiso con la explotación responsable de cacao.

Como muestra de este compromiso, Nestlé ha desempeñado y seguirá desempeñando un papel destacado en el diseño y la implementación de un sistema de certificación, que garantizará que se consiga avanzar de forma continuada en la erradicación del trabajo infantil en las explotaciones de cacao, al tiempo que se introducen prácticas de trabajo responsables y sostenibles en la cadena de suministro.



Generar crecimiento con productos lácteos: Históricamente, Nestlé entró en muchos nuevos mercados con productos lácteos, tratando tanto de producir como de vender localmente. Ahora bien, esto requería un suministro fiable de leche fresca de alta calidad. Para conseguirlo, prestamos asistencia a los ganaderos, por ejemplo, ofreciéndoles préstamos a bajo interés para ampliar sus rebaños o comprar equipo, así como asesorándoles sobre buenas prácticas en la alimentación y cría del

ganado. El resultado para Nestlé fue un abastecimiento seguro de materia prima de alta calidad. Para los ganaderos, y la comunidad en su conjunto, la cooperación condujo a una mayor prosperidad y una producción de lácteos más sofisticada. En el presente, los agrónomos y los técnicos de campo de los Servicios Agrícolas de Nestlé siguen proporcionando asistencia técnica a los ganaderos. En la foto, unos ganaderos de Maruecos llevan su leche a una central lechera cercana a la fábrica de Nestlé de El Jadida.



«La mandioca, primordialmente cultivada en pequeñas explotaciones, desempeña una función crucial en la seguridad alimentaria de la economía rural.»
Sra. Iquo Ukoh, Responsable de Marketing de Nestlé Nigeria

Fomento de productos locales con gran potencial

No es demasiado frecuente bautizar a un tubérculo con el nombre «combatiente de la pobreza». Sin embargo, la mandioca, esa larguirucha raíz marrón que se cultiva y consume en toda África Occidental, se ha convertido justamente en eso: un matahambre.

Conocida en Latinoamérica como yuca o tapioca, se espera que la mandioca se convierta en el cultivo clave para emplear a millones de personas en África, y ayude a alimentar a unos cuantos millones más en todo el continente.

Durante los últimos diez años, los gobiernos, las agencias de la ONU y los expertos en agricultura han dedicado recursos a incrementar la cantidad y la calidad de la producción de mandioca, tratando de desarrollar al mismo tiempo nuevos mercados fuera de África Occidental. En 2004, NEPAD lanzó varias iniciativas para promover el cultivo, procesamiento y consumo de la mandioca.

La raíz de mandioca se emplea para elaborar productos alimentarios locales básicos como el *foufou*, un plato muy apreciado en Nigeria, y sus hojas son una excelente fuente de proteínas y hierro. Puesto que la mandioca crece incluso en suelos muy pobres y poco irrigados, puede plantarse en lugares donde resulta prácticamente inviable cualquier otro cultivo. Y dado que la mandioca también se usa en la nutrición animal y en algunos compuestos industriales, aún no se ha explotado todo su potencial comercial.



Los gobiernos y las empresas estiman que una mayor producción de mandioca generará más puestos de trabajo agrícolas y ayudará a alimentar a la creciente población africana.

Nestlé, que compra una media de 7.500 toneladas de mandioca al año, respalda los esfuerzos de producción sostenible y colabora con los gobiernos para fomentar su consumo.

Un ejemplo de estos esfuerzos es el Sustainable Cassava Project puesto en marcha en Moyen Comoe (Côte d'Ivoire) en 2002, en que Nestlé se incorporó a un consorcio encabezado por los gobiernos de Côte d'Ivoire y Alemania.

En el proyecto de Nestlé participan 800 agricultores (700 de ellos mujeres) de veinte aldeas. Se intenta ayudar a estas pequeñas

explotaciones agrícolas a incrementar y mejorar la calidad de sus cosechas, reduciendo al mismo tiempo el uso de pesticidas y de agua.

A largo plazo, esta inversión asegurará que estos agricultores dispongan de unos ingresos estables y sostenibles, al tiempo que permitirá a la factoría local de Nestlé contar con una fuente fiable y de alta calidad de materias primas para la elaboración de las pastillas de caldo *Maggi* y otros productos.

Impacto de Nestlé: Fabricación y gestión

En todas las operaciones de fabricación y gestión de África, primamos la garantía de la calidad y de la seguridad de nuestros productos, invirtiendo en personal y protegiendo el medio ambiente y los recursos naturales.

Los consumidores siguen afirmando que compran productos Nestlé por su superior calidad y sabor. En África, como en otras partes del mundo, Nestlé concede prioridad absoluta a la calidad y la seguridad de los ingredientes, así como a la integridad del proceso de fabricación. La seguridad de la alimentación es primordial.

Otro factor distintivo del enfoque de Nestlé es la inversión en su personal, a todos los niveles. En una entrevista reciente para una revista, el Consejero Delegado de Nestlé, Peter Brabeck, afirmó que es la razón más importante por la que la Compañía aventaja a sus competidores en todo el mundo.

Nestlé añade un enorme valor en materia ambiental. Establecemos normas estrictas en todas las fases, desde la producción al envasado y embalaje, tratando permanentemente de mejorarlos. Entre 2000 y 2003, en todas nuestras plantas de África, hemos mejorado todos los indicadores clave de comportamiento ambiental entre un 20% y 57%, en áreas que van desde el consumo de agua a las emisiones de CO₂ y otros gases con efecto invernadero.

En los siguientes artículos se facilitan ejemplos de cómo la inversión de Nestlé en los procesos de fabricación y de gestión contribuyen al crecimiento sostenible en África.



Arriba: Se aplican estrictas normas de calidad en todas y cada una de las fases del proceso de producción.

Derecha: Aquí, trabajadores de la factoría de Nestlé en Estcourt (Sudáfrica) en una línea de envasado.



Proteger y economizar los recursos de agua del continente

Como transformadora de materias primas agrícolas en alimentos y bebidas integrales de alta calidad y seguridad, Nestlé utiliza agua a lo largo de todos sus procesos de elaboración.

Además de para el agua embotellada, Nestlé usa agua para lavar, cocinar y refrigerar materias primas frescas, así como en procesos tales como la extracción o la reconstitución de materias primas deshidratadas.

En África, al igual que otras en todo el mundo, en las fábricas de Nestlé se toman medidas específicas para preservar los recursos hídricos y reducir el volumen de agua residual en cada fase del proceso manufacturero, en línea con la política hídrica de Nestlé. Entre dichas medidas figuran los esfuerzos para reducir el consumo, expandir y mejorar el tratamiento de las aguas residuales, y reciclar agua siempre que sea posible.

En consonancia con el *Nestlé Environmental Management System*, se hace un seguimiento del progreso mediante encuestas medioambientales periódicas. Los resultados demuestran que las medidas están surtiendo efecto: el consumo de agua en nuestras fábricas cayó un 21% entre 2000 y 2003.

Asegurar el tratamiento adecuado del agua residual es una prioridad máxima. Cuando el tratamiento del agua residual no es posible, Nestlé construye sus propias depuradoras de agua, o colabora con las autoridades locales para contribuir a la financiación de plantas de tratamiento de aguas residuales adecuadas. La fábrica El Jadida de Nestlé en



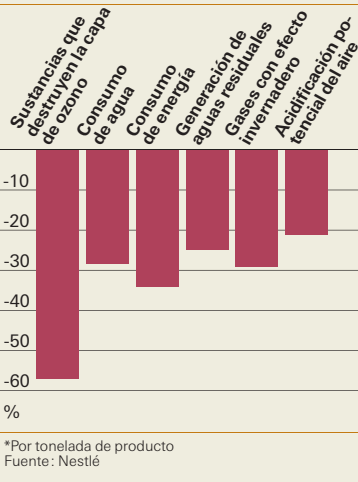
«Nestlé puede ayudar a concienciar a la comunidad empresarial sobre lo que hay que hacer para mejorar las normas de calidad medioambiental, especialmente en todo lo relacionado con el uso industrial del agua», señaló Bernard Boinot, Director Industrial de Nestlé para la Región del Magreb, que comprende Marruecos.

Marruecos constituye un ejemplo del liderazgo de la Compañía en el tratamiento de aguas residuales.

El Jadida es una ciudad portuaria y centro de exportación de productos agrícolas con una población de 120.000 habitantes situada a 90 kilómetros de Casa-blanca. Fue elegida por Nestlé para instalar una fábrica en 1994. La fábrica es la única instalación manufacturera de la provincia y dispone de su propia planta de tratamiento de aguas residuales, aun cuando la legislación marroquí no lo exige.

Las autoridades locales suelen invitar a otros directivos empresariales a la fábrica de El Jadida para que comprueben qué puede y debe hacerse en materia de tratamiento de aguas residuales. De hecho, el gobernador de El Jadida dirigió personalmente varias visitas a la planta de tratamiento de aguas residuales en 2004.

Avance en la minimización del impacto medioambiental en África* 2000 - 2003



«...un paso de gigante en el esfuerzo de la Compañía por reducir tanto el volumen como el impacto de las aguas residuales generadas por sus operaciones manufactureras antes de su vertido al medio ambiente.»
Otunba Gbenga Daniel, Gobernador del Estado de Ogun, Nigeria

Reconocimientos por
ahorro de agua y
reducción de residuos

En junio de 2004, Nestlé Nigeria recibió el galardón *Most Environmentally Proactive Industry Award* de manos del Gobernador del Estado de Ogun, Otunba Gbenga Daniel, que se entrega en conmemoración del Día Mundial del Medio Ambiente. Nestlé fue distinguido por sus iniciativas de reducción de residuos, incluyendo aguas residuales. El Gobernador describió la nueva planta de tratamiento de aguas residuales en construcción en la fábrica de Agbara como «un paso de gigante en el esfuerzo de la Compañía por reducir tanto el volumen como el impacto de las aguas residuales generadas por sus operaciones manufactureras antes de su vertido al medio ambiente».

Nestlé en África:
la suma de su gente

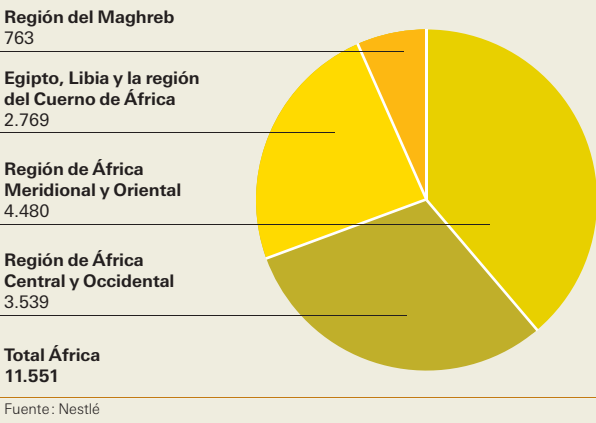
De nuestros 11.500 empleados en África, menos de 120 no son africanos. Mediante la promoción de las capacidades de nuestra fuerza laboral local, contribuimos de manera sustancial al fortalecimiento del entorno económico.

Para Nestlé es primordial contar con una fuerza laboral local competente, ya que su negocio se basa firmemente en operaciones regionales sólidas. En África, particularmente en países donde la calidad de la educación varía enormemente, resulta especialmente crucial la inversión en recursos humanos.

Nestlé es famosa por captar, cultivar y promover líderes dentro de su propia fuerza laboral. Tenemos cinco centros de formación en todo el mundo, incluido el centro internacional de Suiza, donde reciben formación los directivos africanos. El resultado es un equipo directivo mundial muy competente, que comparte unos valores y principios corporativos comunes a todo el grupo Nestlé, pero que cuenta con una experiencia, una cultura y un acervo locales.

Nestlé brinda continuas oportunidades de formación en todos los niveles, desde educación y formación básica, hasta habilidades empresariales específicas como Ventas y Marketing, Contabilidad, Liderazgo y Gestión. Ofrecemos formación específica en el puesto de trabajo, apoyamos la educación universitaria, enviamos a los directivos a visitar otros países y les ofrecemos una

Empleados de Nestlé en África, por regiones, 2004



amplia gama de programas de formación a través de Internet. También ofrecemos a los estudiantes programas de aprendizaje y apoyo educativo adicional.

Un ejemplo de ello es el Apprenticeship Programme de Nestlé. En 2004, Nestlé South Africa admitió a doce personas procedentes de colectivos desfavorecidos en su Apprentice School, ubicada dentro de la fábrica de East London de la Compañía en Ciudad del Cabo. Los aprendices fueron previamente contratados como asistentes artesanales y no habían tenido la oportunidad de desarrollar sus habilidades para convertirse en artesanos «maduros». Cuatro de los doce aprendices obtuvieron la titulación pertinente, de los cuales dos eran mujeres. Nestlé ha invertido más de un millón de rands en este programa.

Inversión en personas



En Sudáfrica, durante los años del Apartheid, muchas personas no pudieron acceder ni siquiera a la enseñanza elemental. Entre los afectados figura un elevado porcentaje de los empleados con mayor antigüedad actualmente de las fábricas de Nestlé. Se ha diseñado y puesto en marcha un programa especial de compensación para estas personas, a saber: el ABET (Adult Based Education Training).

Una de estas fábricas es la planta de Babelegi de productos cremosos no lácteos, que Nestlé adquirió en 1999. Sus anteriores dueños no invirtieron ninguna cantidad significativa en formación,

esencialmente manteniendo una plantilla de baja cualificación laboral, lo que limitaba la movilidad en el empleo ya que la fábrica es el único empleador importante de la comunidad. Al mismo tiempo, más del 65% de la plantilla era analfabeta.

En la actualidad, la partida de formación representa aproximadamente el 6% del total de costes laborales de la planta de Babelegi de Nestlé, y en sólo dos años, la tasa de analfabetismo ha descendido en un 15%.

Trabajadores de la fábrica de Babelegi de Nestlé en Sudáfrica, que participan en el programa de la compañía «Adult Based Education Training (ABET)», que ha abierto nuevas oportunidades a los participantes en el mismo.

«Tenía grandes dificultades para comprender el funcionamiento de los quebrados y de las unidades de medidas, que son elementos clave en mi entorno de trabajo. Ahora que asisto a las clases del programa ABET, mis habilidades matemáticas han mejorado mucho y puedo desarrollar mejor mi trabajo y las tareas que conlleva, ya que el cálculo ha dejado de ser un obstáculo para mí.»

Emily Mosabeni Maluleka, Supervisora de Envasado y participante en el programa ABET

De obrero de la construcción a Jefe de equipo de servicios industriales
Balén Naicker



Origen: Durban (Sudáfrica)

Actualmente trabaja en: Fábrica Estcourt (Sudáfrica)

Antigüedad en la empresa: 19

Puesto actual: Jefe de equipo, Servicios Industriales. «Trabajo en lo que se denomina «utilities», supervisando los aspectos tanto de ingeniería como de mecánica de la producción. Mi trabajo consiste en asegurarme de que operamos eficientemente y cumplimos todos los indicadores de rendimiento clave en materia medioambiental, impactos tales como el uso de electricidad y el consumo de agua.»

Trayectoria profesional en Nestlé:

Obrero de la construcción.

Ayudante en el taller mecánico.

Capataz en una planta cafetera.

Empleado del Departamento de Recursos Humanos. Director del Departamento de Recursos Humanos. Jefe de equipo.

Inversión de Nestlé en formación:

Cursos continuados, incluyendo ofimática, gestión, enseñanza a través de Internet. Diploma patrocinado por Nestlé expedido por el Institute of Personnel Management del Natal Technikon.

Mayor logro profesional, hasta la fecha: «Esta es una fábrica muy productiva, pero el Departamento de *Utilities* ha tenido muchas dificultades para mantener el ritmo de producción. Cuando empecé,

teníamos como objetivo un paro técnico del 10%. Cuando pasé a ser el nuevo Jefe de equipo, asumí el reto de reducir ese periodo de inactividad por motivos técnicos al 2%, así como el de hacerlo en un plazo de seis meses. La clave era trabajar realmente en equipo y motivar al personal. Todo se hizo basándonos en una estimación de equipo: no sólo reparaciones, también el esfuerzo de mejorar y modificar.»

Su elemento favorito del trabajo:

«Ser parte del reto permanente de mejorar lo que hacemos. Siempre estamos intentando batir a los índices de referencia en control energético, gestión del agua y el comportamiento medioambiental general de Nestlé. El incentivo de hacer las cosas mejor es realmente estimulante.»

«Es muy importante mostrar confianza allí donde sea preciso para ayudar a los empleados a responsabilizarse de su trabajo.»

Queen Zuma, Directora de Fábrica, Nestlé Kenia



De analista de laboratorio a Directora de Fábrica
Queen Zuma

Origen: Durban (Sudáfrica)
Actualmente trabaja en: Nairobi (Kenia)
Antigüedad en la empresa: 14
Puesto actual: Directora de Fábrica
Formación académica: Título Superior Nacional en Microbiología –ML Sultan Technikon
Trayectoria profesional en Nestlé: Analista de laboratorio (fábrica de Pietermaritzburg, Sudáfrica), microbióloga. Analista Senior en Control de Calidad. Responsable de higiene en la fábrica. Responsable de Producción de Bebidas (Estcourt, Sudáfrica). Analista de Proyectos (CT/IP Suiza). Directora de Fábrica (Kenia).

Inversión de Nestlé en formación: Múltiples cursos: Excelencia Empresarial. Seminarios para Expertos en *Milo*. Curso Avanzado de Dirección en el Production College de Suiza. Visitas comerciales a Malasia, Tailandia, Filipinas, Singapur y Australia.
Clave del éxito como directivo: «Es muy importante mostrar confianza allí donde sea preciso para ayudar a los empleados a responsabilizarse de su trabajo. También es importante animar a la gente a que hable contigo y mostrar una actitud abierta a las críticas. Una vez que consigues que las personas hablen y les demuestres tu respeto, inmediatamente te respetan a ti, y el trabajo de todos mejora.»

Próximo desafío: «Con una población de 31 millones, Kenia representa un mercado lleno de potencial. Tenemos mucho por hacer para mejorar la distribución y hacer que nuestras marcas sean más conocidas. No podemos ignorar el hecho de que aquí hay muchas personas muy pobres, pero tampoco que tenemos muchos productos adecuados para ellos. Un ejemplo de ellos son las pastillas de caldo *Maggi*, que enriquece enormemente las comidas. Son baratas y una excelente ayuda para cocinar platos sabrosos y nutritivos.»

**De contabilidad
a desarrollo
de gestión**
Bassem Philip



Origen: El Cairo (Egipto)
Actualmente trabaja en: Rive-Reine, el Centro de Formación Internacional de Nestlé en Suiza.
Antigüedad en la empresa: 12
Puesto actual: Director de programación de seminarios de marketing y ventas.

Formación académica: Licenciado en Comercio y Administración de Empresas por la Ain Shams University, El Cairo, Rama de Contabilidad
Trayectoria profesional en Nestlé: Experto en Contabilidad Financiera. Contable de Administración. Director de Marcas, Director de Marcas del Grupo. Director de programación de seminarios de marketing y ventas

Inversión de Nestlé en formación: al menos un curso al año: Finanzas, Marketing, Gestión. Visitas a Indonesia, Francia, Hungría, Turquía y Oriente Medio.
Su elemento favorito del trabajo: «Uno de los valores suizos que heredamos es la tolerancia y la aceptación de otras culturas. Tómeme como ejemplo: soy un egipcio de El Cairo que trabaja en Suiza. Me encanta la posibilidad de conocer y compartir conocimientos con tanta gente de tantos países.»
Un consejo para los nuevos empleados: «Les entregaría un ejemplar de los *Principios de Liderazgo y Gestión de Nestlé* y les pediría que lo leyeran atentamente y decidieran con sinceridad si pueden vivir o no de acuerdo a ellos. Estos son los valores y las creencias que representa Nestlé. Si no se cree en estos valores, no será feliz trabajando en esta compañía.»
Mayor logro profesional, hasta la fecha: «En un momento en el que el negocio de productos lácteos egipcio no iba bien, pusimos en marcha una nueva iniciativa para maximizar las ventas y reducir costes. Necesitábamos algo inusual. De modo que abrimos nuevos canales exportando, y externalizando parcialmente nuestras actividades de distribución directa. Dejamos marchar a parte de la fuerza laboral, entregándoles un camión y ayudándoles a crear pequeñas empresas. Empezamos con dos y pronto fueron diez los empleados que optaron por esta solución: ganaban mucho más dinero que como empleados. Estas personas tuvieron la oportunidad de ser empresarios y nuestros resultados mejoraron.»

Impacto de Nestlé: productos y consumidores

Entender el mercado africano y a sus consumidores

¿Un consumidor africano típico?
no existe tal.

Con una vasta diversidad de ingresos, docenas de grupos étnicos y preferencias culinarias culturales, los consumidores africanos constituyen un mercado muy diverso.

Al igual que en otras partes del mundo, Nestlé adapta sus productos a la cultura y los gustos locales. Llevamos a cabo exhaustivos análisis de los gustos de los consumidores y estudios de mercado para comprender sus necesidades, y modificamos los productos para adaptarnos a las preferencias alimentarias locales. También mejoramos continuamente nuestros productos en nuestros muchos centros de investigación y desarrollo.

En un continente con necesidades nutricionales especiales y enormes disparidades de renta (de 2.700 USD *per capita* en Sudáfrica a 100 USD *per capita* de Etiopía), hacemos especial hincapié en elaborar productos nutritivos a la par que económicos.

La mayoría de los consumidores africanos tienen potencial y desean participar en la economía de mercado, aunque sea a un nivel modesto, y la clave para ello consiste en adaptar los productos a sus necesidades específicas y a su poder adquisitivo.

Por ejemplo, la pastilla de caldo *Maggi*, elaborada con sal yodada, es el producto de Nestlé con mayor crecimiento en Guinea, Camerún, Côte d'Ivoire (países que tienen rentas *per capita* de entre 350 y 600 USD. Un factor clave es la posibilidad de comprar



pequeñas cantidades, casi a diario. Otro ejemplo es *Milo*, la bebida energizante enriquecida con vitaminas y minerales, que es muy popular en Ghana y Nigeria, países con unos 280 USD de renta *per capita*.

Nestlé también atiende las necesidades específicas de la creciente clase media y otros consumidores con mayor poder adquisitivo. Por ejemplo, los consumidores sudafricanos, que suelen disponer de mayores ingresos, compran más cereales para el desayuno. También pueden permitirse productos más especializados, como los de nutrición sana, para enfermos hospitalizados o personas con necesidades dietéticas específicas.

La nutrición es la esencia de nuestros productos líderes

Nestlé hace su principal contribución en África a través de su negocio básico, tanto en términos

Bongi Mavuka, una activista de los derechos de los consumidores y presidenta de la Liga de Amas de Casa Africanas de Sudáfrica, ha manifestado que las empresas de alimentación deberían incluir a los pobres entre sus clientes objetivo. «La pobreza abunda, hay mucho desempleo y la infraestructura es aún limitada en muchas áreas. No obstante, una buena nutrición es crucial. De modo que necesitamos que las grandes empresas utilicen su influencia para que en el mercado haya más comida barata de buena calidad», añadió. «El mayor desafío es mantener bajos los precios».

de desarrollo económico como de mejora de la nutrición. Nuestras principales líneas de productos, que comprenden nuestros preparados lácteos sin refrigeración listos para el consumo (leche en polvo o condensada) y nuestra gama culinaria (sopas *Maggi*) proporcionan una nutrición saludable a un precio asequible.

Dadas las temperaturas y las condiciones logísticas prevalentes en muchas zonas, la conservación de la leche resulta crucial a la hora de mejorar el acceso a las proteínas, el calcio y otros nutrientes importantes contenidos en la leche. No sorprende que las marcas de leche en polvo o condensada de Nestlé, como *Nido* o *Carnation*, sean los productos estrella de Nestlé en al menos catorce países africanos.

Aunque el porcentaje de población de clase media es relativamente bajo, en su totalidad, el tamaño del mercado de clase media del conjunto del continente es notable. Sudáfrica por sí sola representa un mercado importante. Para estos consumidores, la excelencia de Nestlé en investigación científica e innovación tecnológica se traduce en la puesta a disposición de los consumidores africanos de productos nuevos más nutritivos. Por ejemplo, las investigaciones de Nestlé nos han permitido incorporar a nuestros productos beneficios concretos para la salud. Uno de estos beneficios es el mayor aporte energético que proporciona el ingrediente *Actigen-E*™ a la bebida energizante *Milo*. *Actigen-E* optimiza la liberación de energía de tres grandes grupos de nutrientes: hidratos de carbono, grasas y proteínas.

«Poco a poco, la gente comienza a darse cuenta de la importancia no sólo de una alimentación equilibrada, sino también de los ingredientes que ayudan a conseguir una dieta equilibrada a un coste relativamente bajo. Nestlé y el Duchess Club han ayudado enormemente.»

Esther Nenadi Usman, Ministra de Finanzas de Nigeria



La nutrición es la piedra angular de nuestro negocio, tal y como lo era cuando Henri Nestlé fundó la Compañía en 1867.

Miembros del Duchess Club visitan el Mercado Godu de Lagos.

Educación nutricional en Nigeria y Ghana: prioridad absoluta

Aunque los asuntos de Estado son la máxima prioridad de la ministra de Finanzas de Nigeria, Esther Nenadi Usman, aún tiene tiempo para colaborar con otras mujeres para promover la educación nutricional.

La ministra Usman es miembro del Nestlé Nutrition Duchess Club, un grupo de mujeres que se dedica a sensibilizar a otras mujeres sobre la importancia de una buena nutrición. Con sólo cuatro años de existencia, el club ha impartido talleres de nutrición a cinco mil mujeres en los Estados nigerianos de Lagos y Kaduna durante 2004, en su mayoría madres de familia o amas de casa. En 2003, comenzaron a organizar talleres para mujeres que vendían comida en mercados al aire libre, centrados en la nutrición y en la seguridad alimentaria. En 2005, tienen previsto ampliar su actuación al Estado de Edo.

A finales de 2004, el club se expandió a Ghana con un grupo seminal de 750 mujeres, entre las que figura la ministra de Asuntos para la Mujer y la Infancia del país, Gladys Ashma.

«Lo que nosotras decimos es que la gente podría establecer mejor sus prioridades en lo referente a la comida. Hacemos

hincapié en que las nigerianas consideren la nutrición un elemento central de su forma de vida», apunta la Sra. Iquoh Ukoh, Directora de Marketing de Nestlé Nigeria y también miembro del Duchess Club.

Aunque la misión del Duchess Club es la educación nutricional, también se ha convertido en un lugar de encuentro importante para las mujeres profesionales de Nigeria. Además de una ministra, entre sus miembros hay doctoras, abogadas y profesionales de una gran variedad de industrias.

«El número de miembros ha crecido tanto que ya no entramos todas en la misma sala», comenta la ministra Usman. «Con la ayuda de Nestlé, estamos comenzando a comprender cuáles son los problemas y cómo resolverlos.»

Instituto de Nutrición para África de Nestlé

En 2001, Nestlé South Africa creó el *Instituto de Nutrición para África de Nestlé* (NNIA, por sus siglas en inglés) para promover adicionalmente los conocimientos sobre nutrición en África. El Instituto alienta la investigación y promueve la comprensión de la nutrición en todas las fases de la vida de la diversa población de África. Entre las áreas de interés clave figuran la malnutrición, la obesidad, las



prácticas de alimentación segura de bebés y niños de corta edad y la promoción de la alimentación con leche materna. El Instituto otorga becas y patrocina la participación de nutricionistas y profesionales sanitarios en los Seminarios Internacionales sobre Nutrición de Nestlé.

El Instituto ha participado en varios encuentros académicos celebrados en siete países de África Meridional y Oriental con

La ministra de Finanzas de Nigeria, Esther Nenadi Usman, es miembro fundador del Nestlé Nutrition Duchess Club, una red popular de mujeres que instruyen a otras mujeres sobre la importancia de la nutrición.

más 1.200 profesionales sanitarios. Representantes de NNIA participaron en el Congreso de Information Technology for the Advancement of Nutrition in Africa (ITANA), que dio lugar a una colaboración con un proveedor de tecnología de la información crucial para África.

«La investigación sobre nutrición en los países en desarrollo no es un lujo. Contribuye a resolver problemas nutricionales que exigen soluciones específicas.»
Dr. Paolo Suter, Director de la Fundación Nestlé para el Estudio de los Problemas de Nutrición en el Mundo

Fomento de la ciencia de la nutrición en África

Con ocasión de la celebración de su centenario en 1966, la compañía creó la *Fundación Nestlé para el Estudio de los Problemas de Nutrición en el Mundo*. La Fundación opera con completa independencia de Nestlé, con sus propios recursos económicos y Patronato internacional integrado por destacados científicos. Su sede central está en Lausana (Suiza).

Uno de los principales objetivos de la Fundación es la transferencia de conocimientos científicos y tecnológicos a los países elegidos por la *Asociación Internacional para el Desarrollo* (IDA). La mayoría de los proyectos financiados por la Fundación se llevan a cabo en colaboración con científicos de universidades y centros de investigación de dichos países. Durante los últimos cinco años, se ha desarrollado un gran número de estudios (como las necesidades energéticas de las mujeres embarazadas, problemas nutritivos de mujeres y niños o el papel de la nutrición en la función inmunitaria) por diferentes centros de investigación y universidades de varios países africanos. Esencialmente, la Fundación promueve la ciencia de la nutrición mediante varias estrategias clave: 1) apoyando las investigaciones de centros y universidades ya existentes, 2) la iniciativa *enLINK* (que se describe más adelante), y 3) respaldo institucional selectivo de programas africanos de educación superior de postgrado sobre nutrición ya existentes.



Dr. Paolo Suter, Director de la Fundación Nestlé para el Estudio de los Problemas de Nutrición en el Mundo. Muchos de los proyectos de investigación se llevan a cabo en centros de investigación y universidades africanos.

La sostenibilidad y la importancia de la salud pública es el asunto clave de todas las actividades de la Fundación. Todos los proyectos de investigación deben redundar a corto y largo plazo en la mejora de la salud pública.

La investigación sobre nutrición en los países en desarrollo no es un lujo. Contribuye a resolver problemas nutricionales que exigen soluciones específicas. Por ejemplo, en Côte d'Ivoire y Marruecos, los niños con bocio no estaban recibiendo todos los beneficios de un suplemento de yodo. Muchos de estos niños padecían, además, anemia, por falta de hierro. Gracias a las investigaciones, supimos que el complemento de hierro mejoraba la eficacia del yodo administrado a estos niños.

Una estrategia básica para reducir la malnutrición es la educación en nutrición, salud e higiene. La Tecnología de la Información (TI) es la principal fuente de información. En comparación con otras regiones del mundo, el continente africano tiene un menor acceso a las TI.

Para atajar este problema, la Fundación puso en marcha la iniciativa *enLINK* en 2004, que se centra en la transferencia de

información en el campo de la nutrición y la malnutrición. El primer proyecto *enLINK* consiste en la creación de la biblioteca digital *enLINK*, una biblioteca electrónica a través de Internet que ofrece a sus usuarios registrados acceso al texto completo de más de 10 de las más importantes revistas sobre nutrición. Los usuarios no registrados tienen acceso libre a los resúmenes así como a enlaces de importantes sitios de Internet dedicados a la nutrición. Además, la Fundación colabora con *African Journal of Food, Agriculture, Nutrition and Development* (AJFAND), una destacada revista de nutrición.

La Fundación financia igualmente varios programas de postgrado sobre nutrición en la Universidad Cheikh Anta Diop (Dakar, Senegal), la Universidad de Abomey-Calavi (Cotonou, Benin) y Makerere Universidad de Kampala (Uganda).



Milo en acción

La marca *Milo* de Nestlé es número uno en bebidas energizantes de chocolate malteado en África. En Sudáfrica, Ghana y sobre todo en Nigeria, es particularmente popular entre los consumidores de 7 a 12 años de edad.

Y Nestlé promueve algo más que el producto; también transmite a los jóvenes mensajes educativos sobre nutrición y actividad física.

Milo está enriquecido con quince vitaminas y minerales y aporta tres gramos de proteínas por ración cuando se reconstituye con agua de mesa. Los valores básicos de la marca se centran en el sabor, la energía y el éxito a través de la nutrición, ilustrados mediante campañas de marketing sobre la mejora del rendimiento escolar y atlético.

Nestlé patrocina competiciones de alto nivel que alientan la actividad física, como el *Nestlé Milo Marathon* en Ghana. Con todo, el principal patrocinio en la mayoría de los países de África Occidental es un partenariado nacional con la juventud, como por ejemplo el de Nigeria que promueven clases

de gimnasia para escolares y actividades extraescolares como clases prácticas de tenis y ligas de baloncesto.

Enseñar a los niños que la buena nutrición y la actividad física van unidas les prepara para una vida de hábitos saludables y de menores riesgos de enfermedades crónicas, como la diabetes y las dolencias cardíacas.

«Nuestro enfoque gusta tanto a las madres como a los niños», dice Akin Osewa, Director de Desarrollo Empresarial Regional de Nestlé. «Sobre todo, quieren que sus hijos crezcan sanos y tengan éxito. Que hagan lo preciso para adquirir las habilidades y la forma física que necesitan.»

Operando con integridad: comercialización de productos de nutrición infantil

Antes de que se cumpliera el primer aniversario de la aprobación del *Código Internacional para la Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna* por la Organización Mundial de la Salud en 1981, Nestlé se comprometió a aplicar voluntariamente el Código en el

Las clases de aeróbic son una de las vías que utiliza Nestlé para promover la buena salud además de los esfuerzos de marketing de sus productos.

mundo en desarrollo aun cuando los gobiernos no lo hicieran. En 1982, Nestlé publicó concretas *Instrucciones de Aplicación del Código de la OMS*, y desde entonces ha afinado y reforzado gradualmente sus *instrucciones* y el control de la aplicación del Código de la OMS. Esto incluye disposiciones clave como:

- Nestlé no promueve en modo alguno el uso de leches infantiles (preparados para lactantes y preparados de continuación) en África, lo que significa que no se llevan a cabo campañas publicitarias ni de comunicación, ni se distribuyen muestras gratuitas de dichos productos en África. (Nestlé es la única Compañía que se comprometió a no comercializar preparados de continuación).

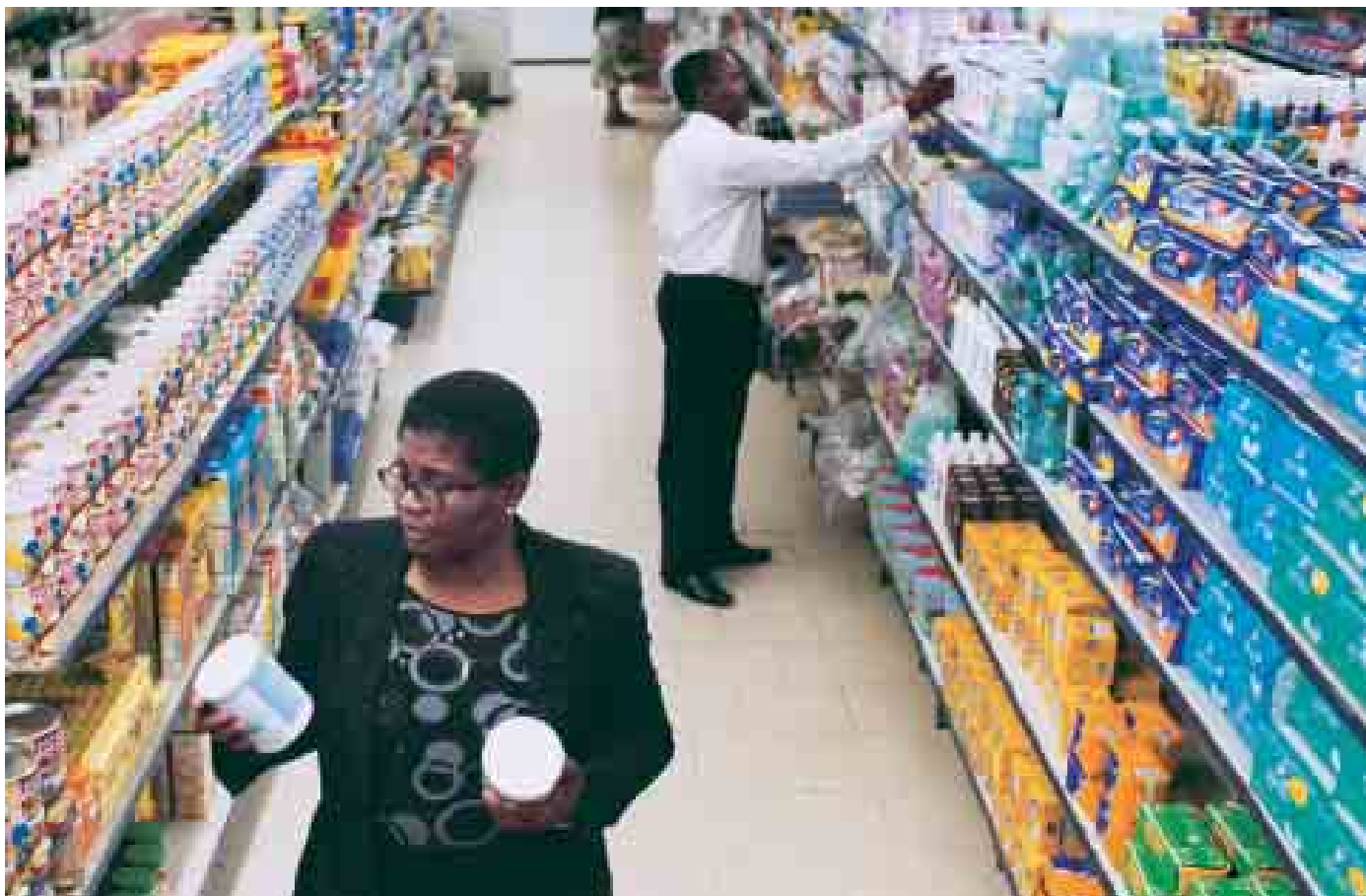
- Nestlé comercializa cereales y otros «complementos» alimenticios en África sólo a partir de los seis meses de edad (el único fabricante de alimentos infantiles con tal compromiso).

- El personal de ventas de alimentos infantiles de Nestlé no se relaciona directamente con las madres.

- No se distribuyen muestras gratuitas de leche infantil a los profesionales sanitarios, excepto una muestra de dos latas de preparado para lactantes que se les entrega únicamente para su examen cuando va a lanzarse un nuevo producto.

- Nestlé dona leche infantil a centros sanitarios sólo en ocasiones sociales especiales (fallecimiento de la madre en el parto, parto múltiple, etc.).

- Nestlé no proporciona incentivos financieros a los profesionales sanitarios para que promuevan el uso de preparados para lactantes.



Nestlé aplica el Código mediante sistemas de formación y controles internos: un mecanismo de denuncia interna de prácticas contrarias al Código y auditorías periódicas internas. Estas prácticas se rigen por las *Instrucciones de Nestlé para la Aplicación del Código Internacional de Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna de la OMS*, o bien por la legislación nacional del país en cuestión si es más exigente.

En 2004, Nestlé encargó a *Bureau Veritas*, una gran firma de auditoría con implantación mundial y amplia experiencia en auditoría social, que examinara las prácticas de comercialización de los

Scholastica Ilechukwu, con 25 años de antigüedad en Nestlé, es Directora de Desarrollo de Negocio Regional en África Central y Occidental. Como parte de sus trabajo, inspecciona los supermercados para asegurarse de que los productos de Nestlé se comercializan de conformidad con los objetivos del Código de Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna.

productos de nutrición infantil de Nestlé en tres países africanos que la auditora eligiera, a la sazón: Sudáfrica, Nigeria y Mozambique.

En octubre de 2004 y febrero 2005, *Bureau Veritas* pasó cinco semanas auditando las prácticas de Nestlé en estos tres países. Los auditores entrevistaron al personal de Nestlé de nutrición, jurídico, ventas, desarrollo de negocio, formación y otros departamentos para evaluar los niveles de sensibilización; aplicación y cumplimiento de las *Instrucciones de Nestlé* y de la normativa nacional de cada país; así como los sistemas, controles, políticas y procedimientos internos. A nivel

externo, entrevistaron a madres, profesionales sanitarios y vendedores minoristas.

Además de las entrevistas, comprobaron la información revisando material de formación, descripciones de puestos de trabajo, registros de presupuestos, informes de auditoría, horarios de trabajo y registros de ventas. También llevaron a cabo estudios sobre los productos y pósters de Nestlé, vallas publicitarias y otro material educativo y publicitario, así como de los productos expuestos en estanterías y almacenes. En las páginas 44-45 figura el informe de auditoría de *Bureau Veritas*.

Bureau Veritas Informe de Auditoría

«Basándonos en un total de cinco semanas de observación y entrevistas en Sudáfrica, Mozambique y Nigeria, no hemos hallado ningún incumplimiento sistemático en la aplicación por Nestlé de sus *Instrucciones sobre Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna*.

Durante la auditoría se detectaron tres vulneraciones de las *Instrucciones*, dos imputables directamente a Nestlé. Estas vulneraciones no estaban relacionadas de forma directa con la comercialización de productos Nestlé, sino con la aplicación de sus procedimientos internos. El tercer incumplimiento hacía referencia a la vulneración por una farmacia de dichas *Instrucciones* por su especial exposición de los preparados para lactantes de Nestlé.

A pesar de la evidencia de los tres incumplimientos de las *Instrucciones* detectados, consideramos que no son sistemáticos y que, en nuestra opinión, las filiales sudafricana, nigeriana y mozambiqueña de Nestlé no vulneran sistemática y deliberadamente ni las *Instrucciones de Nestlé* ni la legislación interna de dichos países (en su caso).

Es decir:

(a) No se usan imágenes de bebés en los envases de preparados para lactantes (4.2).

(b) El material publicitario destinado a mujeres embarazadas y madres referente a la salud maternal e infantil, tales como pósters y gráficos educativos, gráficos de medición de altura, etc., no contenían ilustraciones de preparados para lactantes ni mencionaban marcas concretas de preparados para lactantes (4.3).

(c) No ha sido comunicada ninguna información relativa a

preparados para lactantes directamente a madres o al público en general, ni a través de medios de comunicación públicos ni contactos personales entre representantes de la Compañía y el público (5.1).

(d) No ha sido distribuida ninguna muestra gratuita de preparados para lactantes a madre alguna (5.2).

(e) No se ha establecido contacto con madres o mujeres embarazadas salvo en casos de quejas de consumidores (5.5, 6.4 y 6.5).

(f) No se hizo ninguna donación o venta a bajo precio de preparados para lactantes a instituciones al margen de los requerimientos específicos de las *Instrucciones* salvo el caso sin importancia que se detalla más adelante (6.6 y 6.7).

(g) Los equipos y materiales adicionales a los mencionados en el Artículo 4.3, donados a sistemas sanitarios cumplían con las *Instrucciones* (6.8).

(h) El material educativo culturalmente apropiado facilitado a la profesión sanitaria cumplía con las *Instrucciones* (7.1).

(i) El personal de la compañía hacía hincapié en la importancia de la leche materna en sus contactos con los profesionales sanitarios (7.2).

(j) No se informó de /no se observó ningún caso de incentivos financieros o económicos a los profesionales sanitarios para promover preparados para lactantes (7.3).

(k) No se entregaron muestras a los profesionales sanitarios al margen de las dispuestas en el Artículo 7.4.

(l) No se pagaron gratificaciones o incentivos basados en ventas de preparados para lactantes al personal de ventas, visitantes médicos ni ningún otro miembro de la fuerza de ventas (8.1).

(m) El personal de la empresa cuyo trabajo incluía el suministro de información sobre preparados para lactantes a personal sanitario no llevó a cabo funciones educativas relacionadas con mujeres embarazadas o madres (8.2).

(n) Se respetaron los requisitos de cada país en materia de etiquetado (9.1).

(o) Las etiquetas de los productos comprados por intermediarios a Nestlé y distribuidos en el mercado interior del país cumplían las exigencias en materia de etiquetado (9.2).

(p) Los productos de leche condensada y leche en polvo endulzados de Nestlé comprados directamente a Nestlé por intermediarios para su venta en el mercado interno del país se ajustaban a las *Instrucciones* (9.3).

(q) Las etiquetas de los productos contenían la información necesaria (9.4).

(r) Nestlé hizo esfuerzos razonables para animar a los gobiernos a desarrollar códigos nacionales donde no existían (11.1).

(s) El control interno del cumplimiento del Código fue llevado a cabo por Nestlé excepto en Mozambique (véase más abajo) (11.3).

(t) Se acreditó la comunicación de las *Instrucciones* a todo el personal empleado por compañías del Grupo Nestlé dedicado a labores de comercialización de preparados para lactantes (11.5).

«Nos es grato que la auditoría de *Bureau Veritas* corrobore las conclusiones de otra auditoría similar encargada por dicha Federación en Nigeria en 2003.»
Federación Internacional de Sociedades de Cruz Roja y Media Luna Roja

Incumplimientos de las *Instrucciones* observados en Mozambique:

(a) Se observó una farmacia que exponía de forma especial en su escaparate preparados para lactantes. Esta farmacia tenía una relación directa con Nestlé e incumplía las Instrucciones conforme a lo previsto en el Artículo 5.3.

(b) No se realizó un control interno del cumplimiento de las Instrucciones en Mozambique: esto supone una vulneración de lo previsto en el Artículo 11.3.

(c) Algunos miembros de la fuerza de ventas de Mozambique no había recibido una comunicación formal sobre las Instrucciones, lo cual se considera un incumplimiento con arreglo al Artículo 11.5.

Auditoría de Nestlé S.A., Vevey, Suiza

La auditoría de Nestlé S.A. abarcaba al personal ejecutivo de los departamentos de Nutrición, Ventas y Marketing, Asuntos Públicos, Auditoría Interna, Servicios al Consumidor y Relaciones con los Inversores.

El desarrollo, modificación, control y comunicación de las Instrucciones de Nestlé a cada país es responsabilidad de la División de Nutrición y del Departamento de Asuntos Públicos de Nestlé S.A., sitos en Vevey. La aplicación práctica y el cumplimiento de las Instrucciones, así como la denuncia de violaciones de las mismas es responsabilidad de cada país.

Nestlé S.A. actúa como intercambiador de información central desde donde se desarrollan y se comunican al conjunto de la organización las políticas y los procedimientos de Nestlé (incluidas las Instrucciones). Nestlé S.A. desarrolla plantillas de información sobre productos de preparados para

lactantes, valor nutritivo y requisitos de etiquetado, que luego comunica al mercado final para su adaptación a las normas y los requisitos nacionales. En los casos en que se llevan a cabo adaptaciones en el país en cuestión, éstas son revisadas y aprobadas por Nestlé S.A., así como el personal del país correspondiente.

Conclusiones de Bureau Veritas

Las Instrucciones de Nestlé parecen estar perfectamente presentes en toda la organización de Nestlé S.A. Existía un nivel coherente de sensibilidad y compromiso con el Código y todo el personal entrevistado había recibido formación sobre las Instrucciones. El personal tenía responsabilidades claras con respecto a la aplicación de las Instrucciones y parecía existir un control y una separación estrictos entre el Equipo de Ventas y la División de Nutrición (todo el personal con relación directa con profesionales sanitarios y asuntos de preparados para lactantes pertenecían a la División de Nutrición).

Se comprobó la existencia de mecanismos eficaces para el control del cumplimiento de las Instrucciones mediante Auditorías Internas, que son realizadas por la Auditora del Grupo Nestlé conforme a un programa continuado de auditorías. Independientemente del asunto objeto de la auditoría, todas las auditorías contienen criterios específicos sobre la aplicación de las Instrucciones.

Nestlé ya ha adoptado las medidas adecuadas para corregir los tres incumplimientos detectados en la auditoría de *Bureau Veritas*, tal y como hace con todas las denuncias de violación de normas susceptibles de comprobación.

«La *Federación Internacional de Sociedades de Cruz Roja y Media Luna Roja* señala las conclusiones de la auditoría de *Bureau Veritas*, que pone de relieve los esfuerzos de Nestlé para asegurar que sus prácticas de comercialización de productos de nutrición infantil en África se ajustan al *Código Internacional de Comercialización de Sucedáneos de Leche Materna* de la OMS. Nos es grato que la auditoría de *Bureau Veritas* corrobore las conclusiones de otra auditoría similar encargada por dicha Federación en Nigeria en 2003. Nestlé es el principal patrocinador corporativo de nuestras Iniciativas de Salud Africanas, los resultados positivos de dichas auditorías proporcionan una garantía de nuestra continuada colaboración para atajar algunos de los apremiantes problemas de salud y asistencia social existentes en África. Todos los partenariados corporativos estratégicos son supervisados de forma permanente.»
Federación Internacional de Sociedades de Cruz Roja y Media Luna Roja

Aplicación del Código de la OMS

El respeto del Código de la OMS se gestiona a través de programas de formación y verificación, informes de autosupervisión, auditorías internas dentro de la compañía nacional, auditoría desde la sede central mundial, un ISO –como el Código de Sistemas de Garantía de Calidad de la OMS, y un sistema interno de defensor del consumidor para la relación confidencial de posibles infracciones de dicho código por «alertadores».–

Nestlé también investiga detalladamente todas las alegaciones de no cumplimiento del Código de la OMS, en cuyo caso se facilita información adecuada y se adoptan acciones correctivas cuando se confirma la infracción.

En efecto, Nestlé también aprecia toda información inmediata y detallada sobre presuntos incumplimientos del Código de la OMS por terceros ajenos a la Compañía,



El equipo de *Bureau Veritas*, que incluye a su Consejero Delegado Olivier Guize (arriba en el centro), auditó el cumplimiento por parte de Nestlé del Código de la OMS en tres países africanos.

como sanitarios u organizaciones no gubernamentales, a fin de investigar y adoptar medidas inmediatas si se concluye que los presuntos incumplimientos pueden demostrarse.

Según cada país, en el sistema de Nestlé de cumplimiento de dicho Código participa personal de hasta catorce departamentos distintos. Dichas personas han de seguir cursos de formación anuales o bianuales y facilitar informes de autoevaluación.

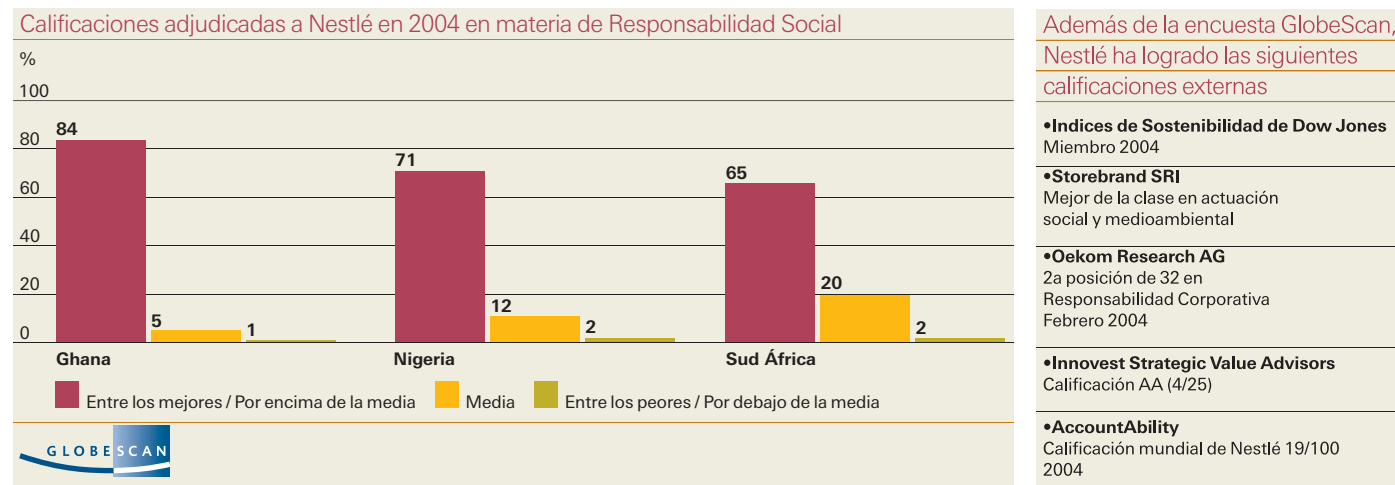
Se exige a los empleados la firma de una carta de compromiso personal con el Código. En los raros casos de infracción, la Compañía lleva a cabo las investigaciones necesarias y toma las medidas pertinentes. En los últimos años, las violaciones ocurridas fueron ocasionadas por empleados nuevos y sin experiencia. Pero en un caso, se rescindió el contrato de trabajo del empleado al considerarse grave la violación del Código detectada.

En África Meridional y Oriental, una de las personas responsables de la gestión del sistema de cumplimiento del *Código de Comercialización de Sucedáneos de Leche Materna* de la OMS de Nestlé es el Director de Nutrición, Nick Partington.

«Nestlé se toma este asunto muy en serio», afirmó Nick. «Me siento muy satisfecho del avance que hemos realizado, como empresa, en nuestro empeño de gestionar y controlar el cumplimiento del Código».

Un principio importante de Nestlé es el mantenimiento del diálogo con los gobiernos y los expertos en nutrición sana, tanto para escuchar preocupaciones como para compartir los avances en materia de nutrición. A finales de 2004, un grupo de diputados de Kenia solicitó a Nestlé su opinión sobre cómo podría la industria alimentaria apoyar la lucha del gobierno contra la malnutrición.

«Nestlé continúa siendo considerada una de las compañías líderes en responsabilidad social corporativa, sobre todo en el mundo en desarrollo. En comparación con otras regiones, los africanos son los consumidores que con mayor probabilidad calificarán de positivo el desempeño de Nestlé en lo referente a responsabilidad social.»
Chris Coulter, GlobeScan



Las opiniones de los consumidores sobre Nestlé y la responsabilidad social corporativa

Nuestro negocio se basa en la confianza de los consumidores en la Compañía y en la calidad y la seguridad de nuestros productos.

En la encuesta de 2004 de la opinión pública de veintidós países de GlobeScan, Nestlé fue una de las tres compañías con las mayores puntuaciones cuando se preguntaba a los consumidores el nombre de compañías que mejor representan la responsabilidad social de las empresas. Las puntuaciones fueron especialmente altas en tres países africanos: Sudáfrica, Ghana y Nigeria. Más del 73% de los africanos encuestados situaron a Nestlé «entre las mejores» o «por encima de la media», mientras que menos del 5% dieron a Nestlé una nota negativa. Las razones



Chris Coulter,
Vicepresidente,
GlobeScan.

aportadas para una calificación positiva fueron: calidad y seguridad de los productos, valor nutritivo; y los programas para la comunidad. Según Chris Coulter de GlobeScan. «Nestlé continúa siendo considerada como una de las empresas líderes en responsabilidad social corporativa. En comparación con otras regiones, los africanos son los consumidores que con mayor probabilidad calificarán de positivo el desempeño de Nestlé en lo referente a responsabilidad social.»

Retunde Odut Afo participa en los programas de actividades extraescolares que instruyen a los adolescentes sobre

buena nutrición y actividad física, organizados por el Nestlé Nutrition Duchess Club en Nigeria. Estos conocimientos

prepararán a Retunde y a sus compañeros de clase para toda una vida de hábitos saludables y menor riesgo de problemas

de salud. (Para más información sobre el Duchess Club consulte la página 39).



Nestlé y los Objetivos de Desarrollo del Milenio de la ONU

Durante décadas, y a escala mundial, Nestlé ha respaldado iniciativas de nutrición, salud y otras de índole social, lo que nos ha permitido llegar a ser una parte clave del tejido social del país donde operamos y contribuir al desarrollo, más allá de los resultados de nuestro negocio.

Estos esfuerzos contribuyen a los *Objetivos de Desarrollo del Milenio de la ONU* (MDO) un programa de ocho puntos que pretende reducir la pobreza y mejorar la salud, la educación y el desarrollo sostenible en todo el mundo.

Aunque es difícil medir el impacto total de Nestlé sobre estos Objetivos, algunas aportaciones están claras. En esta sección ofrecemos un resumen de los programas de Nestlé relacionados con cada objetivo de Desarrollo del Milenio y algunos ejemplos concretos (*para más información, consulte Nestlé in the Community en www.community.nestle.com*).

Contribuciones de Nestlé a los Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas; por objetivo

1^{er} objetivo : erradicar la pobreza extrema y el hambre

Nestlé realiza su mayor aportación proporcionando alimentos nutritivos y asequibles, puestos de trabajo y creando oportunidades de negocio para empresarios. Damos trabajo directamente a 11.500 personas en África, e indirectamente, generamos 50.000 empleos más en la cadena de abastecimiento. Como se explica en este informe, el Proyecto de Mandioca Sostenible y la iniciativa del café son ejemplos de cómo Nestlé utiliza su pericia en los ámbitos técnico y de marketing, combinada con el conocimiento del mercado local, para crear nuevas oportunidades de negocio con futuro. Además, en 2004 donamos más de 80 toneladas de alimentos gratis en África como ayuda humanitaria para paliar desastres. *Aportaciones sociales y a comunidades:*

- *Ghana:* apoyo financiero al College of Health Science de la Universidad de Ghana
- *Guinea:* formación sobre nutrición a través del Foro ECOWAS
- *Madagascar:* ayuda humanitaria por el ciclón Gafilo
- *Nigeria:* apoyo a la biblioteca de investigación sobre nutrición de la Universidad de Agricultura de Abeokuta
- *Nigeria:* investigación con universidades nigerianas para mejorar la producción de soja y alfalfa
- *Sudáfrica:* WARMTH, guerra contra la malnutrición, la tuberculosis y el hambre
- *Sudáfrica:* Nestlé Community Nutrition Award, galardón que premia iniciativas locales para combatir la malnutrición
- *Sudáfrica:* cooperación con la escuela primaria Shukuma y SANTA en zonas verdes comunitarias

2^o objetivo : lograr la enseñanza primaria universal

Nestlé ofrece a sus empleados una educación básica y programas de formación y colabora con sus «futuros trabajadores» apoyando a las escuelas de los alrededores.

Aportaciones sociales y a comunidades:

- *Egipto:* Iniciativa «Give a Kid a Hand»
- *Egipto:* Adopted Dolce School, prestando apoyo para mejoras de infraestructura, educación y almuerzos en los colegios para 580 niños
- *Marruecos:* fundación educativa Zakoura, iniciativa de enseñanza de la lectura que ha formado a 1.700 niños de zonas rurales, sobre todo niñas
- *Mozambique:* programa «Niños que llegan lejos», para promover modelos profesionales positivos
- *Sudáfrica:* Proyecto «Head Start», educación preescolar a niños desfavorecidos en barrios marginales de los alrededores de Pretoria
- *Sudáfrica:* PROTEC, educación en ciencias y matemáticas y programa de formación técnica en el área de Pietermaritzburg

3^{er} objetivo : promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer

Nestlé promueve estos objetivos en su política de contratación, formación y promoción y apoya una serie de proyectos destinados a capacitar a mujeres, como por ejemplo:

Aportaciones sociales y a comunidades:

- *Nigeria:* Duchess Club, proyecto educativo sobre nutrición para mujeres
- *Camerún:* apoyo para la celebración del día Internacional de la Mujer



Tras veinte años de patrocinio de Nestlé, EcoLink ha ayudado en Sudáfrica a 105.000 familias a plantar huertos para aumentar el abastecimiento de comida.

- *Sudáfrica:* Desarrollo y formación Thusanang, promueve la industria artesanal para mujeres
- *Sudáfrica:* Diálogo entre mujeres sudafricanas y suizas, encuentro internacional de mujeres de estos dos países con motivo del 10^o aniversario en 2004 de la libertad en Sudáfrica

4^o objetivo : reducir la mortalidad infantil

La mortalidad infantil se debe principalmente a la pobreza, la falta de alimentos, la escasa formación de las madres y unas condiciones sanitarias deficientes, factores a los que se refieren los objetivos 1, 2, 3, 5, 6 y 7. Nestlé, aparte de la contribución en estas áreas, respalda los siguientes proyectos concretos:

Aportaciones sociales y a comunidades:

- *Etiopía:* la alianza para el agua entre Nestlé y ACNUR permitió a 210.000 personas disponer de agua limpia
- *Camerún:* donaciones de alimentos a veinticinco orfanatos y hogares infantiles
- *Camerún:* apoyo a Child Watch
- *Camerún:* fondos para un hospital infantil a través de la Fundación Chantal Biya

- *Côte d'Ivoire*: «Amigos de los niños del SIDA», albergue para mujeres y niños seropositivos
- *Côte d'Ivoire*: apoyo a la asociación Espoir, centro de atención sanitaria gratuita en un barrio marginal de Abiyán
- *Kenia*: Red de Asistencia a los niños de la calle Nakuru (SCANN)
- *Zimbabwe*: albergue para indigentes en Harare; escolaridad para huérfanos

5º objetivo: mejorar la salud materna

Al igual que con el primer objetivo, Nestlé colabora con éste promoviendo el desarrollo económico y ayudando a mejorar los sistemas sanitarios y el acceso a agua potable limpia y a servicios de saneamiento.

- *Sudáfrica*: el programa de trabajadores sociales Valley Trust, que ayudó a miles de personas, sobre todo mujeres, en la provincia de KwaZulu Natal
- *Sudáfrica*: los programas EcoLink Home Garden y Clean Water, llegan a más de 105.000 mujeres y sus familias
- Estudios de la Fundación Nestlé sobre salud materna

6º objetivo: combatir el VIH/SIDA, malaria y otras enfermedades

Proporcionamos acceso a servicios sanitarios y educación sobre la salud a los 11.500 empleados de Nestlé y a sus familias. Todos nuestros empleados a tiempo completo cuentan con cobertura sanitaria y también disponemos de intervenciones especializadas de VIH/SIDA, como el Programa de Intervención Gestionada en Sudáfrica. La participación inicial de Nestlé en el programa ARCHI

2010 de la Federación Internacional de las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja aportó 3 millones de CHF en tres años.

Otras aportaciones sociales y a comunidades:

- *Nigeria*: colaboración con la Sociedad de la Cruz Roja de Nigeria para educar sobre el VIH/SIDA; participaron más de 800.000 jóvenes
- *Camerún*: educación sobre el VIH/SIDA
- *Kenia*: Programa de trabajadores sociales de la comunidad de la Cruz Roja para el VIH/SIDA
- *Kenia*: fondos para cuidados a domicilio para los necesitados, sobre todo en Navidad
- *Senegal*: apoyo a la conferencia para la elaboración de una estrategia nacional del VIH/SIDA
- *Sudáfrica*: actividades sobre el VIH/SIDA en siete ciudades, desde campañas educativas hasta donaciones de productos
- *Zambia*: Servicios Médicos Internacionales para la Salud (INMED), proyectos educativos sobre salud a través de la radio

7º objetivo: garantizar la sostenibilidad del medio ambiente

La aportación más importante consiste en gestionar nuestra cadena de abastecimiento y actividades de producción. Nuestros indicadores clave sobre el estado del medio ambiente mejoran continuamente. Destacamos también las iniciativas para el cultivo sostenible de cacao, café, mandioca, soja y alfalfa.

Aportaciones sociales y a comunidades:

- *Etiopía*: la alianza para el agua entre Nestlé y ACNUR permitió a 210.000 personas disponer de agua limpia

- *Ghana*: Raleigh International, para apoyar la mejora de los servicios de saneamiento de las comunidades rurales
- *Kenia*: Worldwide Fund For Nature, para la reforestación y la conservación del agua en la selva de Mau
- *Nigeria*: proyecto «por una cadena de abastecimiento respetuosa con el medio ambiente»
- *Sudáfrica*: LEAP, mejora de la higiene y el acceso al agua limpia para 120.000 personas de zonas rurales
- *Sudáfrica*: Centro Medio-ambiental Delta, para la formación sobre el medio ambiente en escuelas rurales
- *Sudáfrica*: Endangered Wildlife Trust, para proteger la grulla zarzo, que está en vías de extinción
- *Sudáfrica*: Programa de World Wide Fund for Nature para la agricultura sostenible y la conservación del agua en comunidades rurales de Eastern Cape

8º objetivo: fomentar una asociación mundial para el desarrollo

Nestlé participa activamente en foros que unen a diversas partes –empresas, gobiernos, ONGs, los países integrantes de la ONU y muchos otros– para luchar por los objetivos de desarrollo comunes y un comercio más libre. Algunos ejemplos:

- Partícipe, *UN Global Compact*
- Delegado, *International Cocoa Initiative*
- Delegado de la Fundación, *Federación Internacional de Fundaciones de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja*.
- Socio mundial, *Alto Comisionado para los Refugiados de NU*
- Miembro fundador, *Sustainable Agriculture Initiative*

Unos cuantos ejemplos de cómo estamos ayudando

Dando una oportunidad a niñas marroquíes para que estudien

2º objetivo: lograr la enseñanza primaria universal

Imane Marzak, 15 años, le encantan los idiomas. Su asignatura favorita es francés, aunque también es la mejor de la clase de español. Algún día espera ir a la universidad para estudiar literatura española.

¿Y por qué no incluso en España? se pregunta Imane. «La escuela ha cambiado totalmente mi vida. Sin la escuela informal, mi educación habría sido una misión imposible».

Imane pertenece al grupo de unos cuantos cientos de estudiantes que acuden a la escuela Lahdaid, establecida por la Zakoura Education Foundation, una ONG centrada en acercar la educación a las zonas rurales no atendidas por las escuelas formales gubernamentales. Desde 1997, Zakoura ha ayudado a más de 1.700 niños en la zona de Doukkala, Marruecos.

Nestlé ha colaborado en la financiación de Zakoura desde su fundación. La compañía está interesada en el bienestar de estas familias, no en vano son los granjeros que aportan la leche para la planta de Nestlé en la cercana El Jadida.

Zakoura fue creada por un grupo de empresarios marroquíes, con la intención de mejorar las condiciones de las personas necesitadas en las zonas rurales del país, ofreciéndoles micro-créditos para pequeñas industrias artesanales, gestionadas principalmente por mujeres. Pronto, la necesidad para una fundación educacional se hizo evidente.

En torno al 56% de la gente de la zona es analfabeta y las escuelas a menudo están demasiado retiradas o las matrículas resultan demasiado caras para los padres. La Fundación les proporciona una escuela, así como libros y otros materiales, de forma gratuita.

La mayoría de los maestros son jóvenes graduados de la zona que, de otra forma estarían desempleados, pero que ahora vuelven a sus pueblos a enseñar. La Fundación paga sus salarios.

El programa dura tres años e incluye aprender a leer y escribir, educación cívica y una introducción al arte y la ciencia. En cada clase hay 30 alumnos, de edades comprendidas entre los 8 y 11 y de 12 a 16.

Durante el segundo año, se imparten clases de francés. El currículo utiliza los libros de texto oficiales, basados en el programa francés, pero se apoya en un método de enseñanza que favorece al máximo la expresión personal de los niños.

¿Es Zakoura diferente a otras escuelas? Teniendo en cuenta su índice de asistencia, que es casi perfecto en algunas escuelas, Zakoura lo está haciendo muy bien.

«Me gustaría que todos los niños de Marruecos pudieran tener la misma experiencia que yo», comentó Imane.



Imane Marzak, uno de los 1.700 niños que recibieron educación básica a través de la Zakoura Education Foundation, le encantaría estudiar algún día en España. Cuando los niños de la zona van a las escuelas de Zakoura, suele ser la primera vez que han estado en una escuela formal.

Apoyo a la enseñanza en Estcourt

2º objetivo: lograr la enseñanza primaria universal

Los esfuerzos de desarrollo del personal de Nestlé dentro y fuera de nuestra planta de café y bebidas en Estcourt (Sudáfrica) son un buen ejemplo de nuestro impacto. Nestlé tiene una fábrica en Estcourt desde 1927. Esta zona fue un nido de violencia durante la era del apartheid. Una gran parte de su infraestructura social, la enseñanza primaria en particular, distaba mucho de ser eficiente. En los diez años transcurridos desde el final del apartheid, la calidad de vida ha mejorado espectacularmente tanto dentro como fuera de la factoría de Nestlé. Los programas de educación y formación básicas de la compañía (cuatro horas a la semana, dos a cargo de Nestlé y las otras dos por cuenta de los empleados) han hecho remontar los índices de alfabetización a tasas de dos dígitos. Otra novedad importante está teniendo lugar en el seno de la comunidad.

Desde 1998, Nestlé patrocina una *liquilla* entre las treinta y dos escuelas de Estcourt, en la que

«Los escolares han encontrado una nueva motivación: quieren ser lo mejor posible.»
Mishack Mhlanga, Inspector Escolar, Estcourt, Sudáfrica

los estudiantes compiten unos con otros, *vía* exámenes de matriculación, para ganar equipos informáticos y material deportivo para sus respectivos centros docentes. Según Mishack Mhlanga, un inspector escolar, la competición ha ayudado a incrementar el índice de aprobados en las escuelas de la zona desde un 0% a comienzos de los 90 hasta el 69% en 2003.

«Los escolares han encontrado una nueva motivación: quieren ser lo mejor posible», afirma el señor Mhlanga.

Suministro de agua para 210.000 personas de Etiopía Oriental

Objetivos 4º y 7º: Reducir la mortalidad infantil/Garantizar la sostenibilidad medioambiental

Indicador clave: Reducir a la mitad la población sin acceso a agua potable para 2015.

«La gente ve a menudo a los refugiados como un problema exclusivo del gobierno, cuando en realidad son importantes para todos nosotros, incluido el sector privado.»

– *Linda Merieau, ACNUR*

El problema de los refugiados y desplazados en África sigue siendo hoy en día uno de los mayores retos que debe afrontar la comunidad dedicada a la ayuda humanitaria. En 2004, el ACNUR prestó ayuda a casi 4,3 millones de personas sólo en África. Gracias a la financiación de Nestlé en los últimos años, 210.000 personas en Etiopía Oriental pudieron acceder a agua potable segura.

Etiopía Oriental es un área marcada por una extrema pobreza, donde gran parte de la población es nómada y depende del pastoreo de ovejas y cabras para el sustento

Estos refugiados somalíes están entre las 210.000 personas de Etiopía Oriental que se benefician de la colaboración entre ACNUR y Nestlé para suministrar agua potable segura.



y la obtención de ingresos. La mortalidad infantil en la región es muy alta, con más de 100 muertes por cada 1.000 nacimientos, según fuentes de la *Organización Mundial de la Salud*. Muchos esperan que el suministro de agua limpia ayude a evitar dichas muertes, que en muchos casos se producen por beber agua en mal estado.

La colaboración entre Nestlé y el ACNUR es un típico ejemplo de cómo las compañías punteras están reorientando su ayuda desde proyectos filantrópicos hacia la implicación directa en el desarrollo y la lucha contra la pobreza.

El equipo técnico de Nestlé Waters incluye a un hidrogeólogo y a un gestor de recursos hídricos, los cuales han colaborado con el ACNUR y la autoridad hidrológica etíope en el diseño de sistemas para gestionar el suministro de agua, el mantenimiento de las cañerías y la estación de bombeo, la rehabilitación de pozos antiguos y el testeo de la calidad del agua. Las autoridades locales asumirán el control y el mantenimiento del sistema a largo plazo a partir de mediados de 2005⁵.

Lucha contra el VIH/SIDA: el compromiso por parte de las empresas

6º objetivo: Combatir el VIH/SIDA, malaria y otras enfermedades

Nestlé está apoyando programas de carácter comunitario contra el VIH/SIDA en varios países. Entre dichos programas está un partenariado con las delegaciones nacionales de la *Cruz Roja* y la *Media Luna Roja* en programas educativos a gran escala.

En 2004, más de 800.000 nigerianos recibieron educación sobre VIH/SIDA gracias a una iniciativa de 2 millones de USD con la Cruz Roja de Nigeria. La iniciativa comprende 2.600 educadores que se dirigen a las capas más jóvenes de doce estados con una alta incidencia del VIH/SIDA. Además, la Cruz Roja está contribuyendo al cuidado doméstico de 7.000 personas portadoras del virus, y prestando apoyo psicológico en clínicas estatales.

Nestlé también respalda una iniciativa similar en Kenia.

Además Nestlé intenta ser un referente de liderazgo y compromiso dentro de la comunidad empresarial, a través de iniciativas como el Consejo del Sector Privado contra el VIH/SIDA de Nigeria.

(Para más información sobre los proyectos relacionados con el VIH de Nestlé en África, consulte las páginas 8, 9, 12 y 13.)

5. Nota del Editor: El proyecto de suministro de agua fue adoptado a raíz de una sentencia judicial que declaró ilegal la expropiación de los activos de Nestlé en Etiopía en la década de 1970. Nestlé dedicó todos los pagos percibidos como indemnización al proyecto de suministro de agua.

Haciendo posible el paso de la pobreza a la prosperidad

Ahora que me dispongo a jubilarme tras servir durante 44 años en Nestlé, puedo medir en décadas la presencia de Nestlé en África y nuestra contribución a la mejora de la nutrición y al impulso del desarrollo y crecimiento económicos.

Nuestras actividades diarias, y nuestra participación en esfuerzos cooperativos con entidades como la *Cruz Roja* y la *Media Luna Roja*, el *Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)*, y la *Iniciativa Internacional del Cacao*, ponen de manifiesto nuestro compromiso hacia África y hacia la supresión de las barreras que impiden el desarrollo económico sostenible y el crecimiento, incluso en contextos muy complicados.

La reciente inestabilidad política en Côte d'Ivoire es uno de esos casos. La inestabilidad ha supuesto a veces una amenaza para nuestros empleados y proveedores así como para la industria del cacao, vital para nuestro negocio global. A la tragedia del coste de vidas humanas se ha unido el daño económico. El impacto del conflicto en la economía seguirá dejándose sentir durante algún tiempo. No obstante, dado que Côte d'Ivoire es una fuente indispensable de cacao excelente, seguiremos comprometidos con mejorar la situación en la industria del cacao.

Michael Garrett de visita en Nestlé Nigeria. Aquí, está visitando un mercado local con miembros del equipo de Nestlé Nigeria.



A pesar a los episodios de conflicto y extrema pobreza en África, seguimos viendo el futuro con optimismo, en base a nuestra confianza en el potencial económico y social del continente.

Durante las últimas cuatro décadas, las expectativas asociadas a la labor empresarial en África han variado. Ahora, tanto líderes de compañías multinacionales como gobiernos, agencias de desarrollo internacional y comunidades locales coinciden

en que el sector privado es fundamental en la lucha contra la pobreza, siempre que se ejerza de manera responsable, y no a costa de la gente o del medioambiente.

En Nestlé compartimos esta opinión. Estamos comprometidos con el crecimiento sostenible a largo plazo en África, y aunamos nuestras aspiraciones con las de las muchas organizaciones que trabajan por su parte para impulsar el avance social y económico del continente.

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Michael Garrett'.

Michael Garrett
Vicepresidente Ejecutivo y Jefe de zona para Asia, Oceanía y África

Redacción y edición

Nestlé S.A., Public Affairs

Diseño

Nestec Ltd, Corporate Identity and Design, con Esterson Associates, Londres, Reino Unido

Fotografía

Jodi Bieber/nb pictures,
Johannesburgo, Sudáfrica;
Harmen Hoogland/Nestec Ltd,
Corporate Identity and Design;
Markus Bühler-Rasom, Zurich, Suiza;
Marc Latzel, Zurich, Suiza;
apg image, Vevey, Suiza;
Nigel Dickson, Toronto, Canadá;
Nitsan Shorer, Binyamina, Israel;
CPL photographers, Lagos, Nigeria

Impresión

Entreprise d'arts graphiques
Jean Genoud S.A.,
Le Mont-sur-Lausanne, Suiza

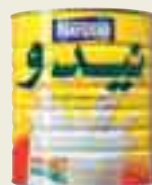
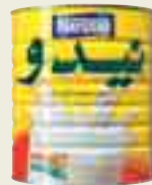
Papel

Munken Lynx, exento de cloro (TCF)

© Marzo 2005, Nestlé S.A.,
Public Affairs

Nestlé S.A.
Avenue Nestlé 55
1800 Vevey
Suiza

www.nestle.com





Good Food, Good Life